Volume III
No. 37

Thursday
25th January, 1962

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

BILLS PRESENTED [Col. 3745]

THE SUPPLY BILL, 1962—

Committee of Supply (Thirteenth Allotted Day)—

Heads 48—53 [Col. 3746]

Heads 54—59 [Col. 3761]

Heads 60—64 [Col. 3818]

DI-TERBITKAN OLEH THOR BENG CHONG, A.M.N.,
PEMANGKU PENCHETAK KERAJAAN
PERSEKUTUAN TANAH MELAYU
1962

Harga: $1

FEDERATION OF MALAYA

DEWAN RA'AYAT

(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Third Session of the First Dewan Ra'ayat

Thursday, 25th January, 1962

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

The Honourable Mr. Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.

" the Prime Minister and Minister of External Affairs, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).

" the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).

" the Minister of Internal Security and Minister of the Interior, DATO' DR. ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Johor Timor).

" the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).

" the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungai Siput).

" the Minister of Transport, DATO' SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).

" the Minister of Commerce and Industry, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).

" the Minister of Labour, ENCHE' EAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).

" the Minister of Education, ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB (Kuantan).

" the Assistant Minister of Education, ENCHE' ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).

" the Assistant Minister of Rural Development, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).

" the Assistant Minister of Commerce and Industry, ENCHE' CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).

" the Assistant Minister of Labour, ENCHE' V. MANICKA-VASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).

" the Assistant Minister of the Interior, ENCHE' MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF (Jerai).

The Honourable ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
" ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN, P.J.K. (Krian Laut).
" ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungai Patani).
" TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF (Kuala Kangsar).
" TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., P.I.S. (Segamat Utara).
" TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).
" ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
" ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
" ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J. (Johor Bahru Barat).
" TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).
" ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).
" TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).
" ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
" DR. BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).
" ENCHE' CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
" ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).
" ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).
" ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).
" ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).
" DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
" ENCHE' GEH CHONG KEAT (Penang Utara).
" ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).
" ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).
" ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).
" ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).
" TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Kuala Trengganu Utara).
" TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
" ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Melaka Selatan).
" ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).
" ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).
" TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN (Kota Bharu Hulu).
" ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
" ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
" ENCHE' KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
" ENCHE' K. KARAM SINGH (Damansara).
" CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
" ENCHE' KHONG KOK YAT (Batu Gajah).

The Honourable ENCHE' LEE SAN CHOON (Kluang Utara).
" ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
" ENCHE' LEE SIOK YEW, A.M.N. (Sepang).
" ENCHE' LIM JOO KONG, J.P. (Alor Star).
" ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
" DR. LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
" ENCHE' LIU YOONG PENG (Rawang).
" ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
" ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jelebu-Jempol).
" ENCHE' MOHAMED ABBAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
" ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
" ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
" ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
" DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
" ENCHE' MOHAMED SULONG BIN MOHD. ALI, J.M.N. (Lipis).
" ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
" TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
" NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
" ENCHE' NG ANN TECK (Batu).
" ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
" ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
" TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID (Rembau-Tampin).
" ENCHE' SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).
" TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
" TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
" TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N. (Johor Tenggara).
" ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
" ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
" ENCHE' TAN PHOCK KIN (Tanjong).
" ENCHE' TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
" TENGKU BESAR INDERA RAJA IBNI AL-MARHUM SULTAN IBRAHIM, D.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).
" ENCHE' TOO JOON HING (Telok Anson).
" ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
" WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
" WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
" WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED (Kemaman).
" ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).

The Honourable ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).

" ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).

" PUAN HAJJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S. (Pontian Selatan).

" TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).

" ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

" DATO' SULEIMAN BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N. (Minister without Portfolio) (Muar Selatan) (*On leave*).

" the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).

" the Minister of Health and Social Welfare, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N. (Ulu Selangor).

" ENCHE' V. DAVID (Bungsar).

" ENCHE' QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Barat).

" ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).

" ENCHE' S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).

" ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Melaka).

" DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).

IN ATTENDANCE:

The Honourable the Minister of Justice, TUN LEONG YEW KOH, S.M.N.

PRAYERS

(Mr. Speaker *in the Chair*)

BILLS PRESENTED

THE PARLIAMENT (MEMBERS' REMUNERATION) (AMENDMENT) BILL

Bill to amend the Parliament (Members' Remuneration) Act, 1960; presented by the Prime Minister; read the First time; to be read a Second time at a subsequent sitting.

THE LIFE ASSURANCE (COMPANIES COMPULSORY LIQUIDATION) BILL

Bill to provide for the compulsory winding-up of certain companies carrying on life assurance business; presented by the Minister of Finance; read the First time; to be read a Second time at a subsequent sitting.

BILL

THE SUPPLY BILL, 1962

Order read for resumed consideration in Committee of Supply (Thirteenth Allotted Day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr. Speaker *in the Chair*)

SCHEDULE

Heads 48 to 53—

Resumption of debate on Question:

That the sum of $25,938,884 for Heads 48 to 53 stand part of the Schedule.

The Assistant Minister of Rural Development (Tuan Haji Abdul Khalid bin Awang Osman): Tuan Pengerusi, izinkan saya menyambong perchakapan saya sa-malam. Tuan

Pengerusi, Yang Berhormat dari Pasir Puteh telah menudoh saya sa-bagai Menteri Muda Pembangunan Luar Bandar sentiasa pergi ka-sana sini, masok kampong keluar kampong, hanya bersharah sahaja. Pendek kata, beliau itu menudoh bahawa saya ini bersharah dengan ada niat yang tidak menguntongkan kerja Ranchangan Pembangunan Luar Bandar. Dengan ini saya suka-lah hendak mengambil peluang menafikan dengan sa-kuat[2]-nya tudohan itu. Sunggoh pun saya mengaku yang saya selalu ka-sana sini membuat sharahan[2], tetapi sharahan itu sa-benar-nya memang sa-suai-lah dengan Arahan No. 3 yang di-terbitkan oleh Kementerian Pembangunan Luar Bandar, khas-nya Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-bagai Menteri Pembangunan Luar Bandar. Arahan No. 3 ini ia-lah satu arahan di-bawah Ranchangan Pembangunan Luar Bandar Peringkat Kedua, dan Yang Berhormat sendiri telah bersetuju bahawa jika Ranchangan Pembangunan Luar Bandar pada seluroh-nya hendak di-jayakan dengan erti kata yang sa-benar-nya, maka kerjasama ra'ayat sangat-lah di-kehendaki, bahkan kerjasama ra'ayat sangat-lah perlu.

Saya hairan bagaimana-kah Kementerian hendak mendapat kerjasama ra'ayat bagi menjayakan ranchangan ini jika sa-kira-nya sharahan[2] tidak di-buat di-sana sini untok mengerah jiwa dan tenaga pendudok kampong untok faedah mereka sendiri dan kemajuan negara seperti mana yang di-chatitkan dalam Arahan No. 3 ini. Arahan No. 3 ini, Tuan Pengerusi, berbunyi demikian: "Jiwa Merdeka, Ingin Maju, Sanggup Bekerja, Terus Berusaha, Tetap Jaya. Tujuan mengerah jiwa dan tenaga pendudok[2] kampong untok faedah mereka sendiri dan kemajuan negara". Oleh itu saya hairan bagaimana-kah Kementerian ini dapat mengerah jiwa dan tenaga ra'ayat, jika saya sa-bagai Menteri Muda dan juga Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-bagai Menteri di-kehendaki oleh pehak pembangkang berpelok tuboh dalam Kementerian sahaja.

Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda (Pasir Puteh) untok penjelasan.....

Tuan Haji Abdul Khalid: Dan juga di-bawah arahan dan tajok semangat merdeka ada kata[2]: "kami perlu menarek kesedaran untok mendorong kemerdekaan, keinginan mengechap hasil perjuangan, kesanggupan berusaha berhabisan[2] sa-moga negara ma'amor dan aman". Dengan tugas ini sa-kali lagi saya katakan dengan tegas-nya peri mustahak-nya pegawai[2] Kementerian dan juga saya dan Yang Berhormat Menteri kena ka-sana sini membuat sharahan[2]. Tetapi kalau sa-kira-nya ada chadangan yang baik daripada pehak Yang Berhormat boleh menchadangkan supaya segala chita[2] ini dapat di-sempurnakan dengan pehak kami dudok dalam Kementerian sahaja, kami sanggup-lah menerima, sebab berjalan ka-sana sini kami mengaku memaksa Kerajaan menggunakan wang ringgit yang banyak. Dan jika boleh ada satu chara yang baharu yang izinkan kami tidak payah keluar ka-sana sini membuat sharahan dan sa-terus-nya menjayakan Arahan No. 3 saya uchapkan terima kaseh. Saya harap jika boleh Yang Berhormat itu memberi chadangan kapada Kementerian dan saya sendiri sanggup-lah menerima-nya.

Satu lagi perkara yang saya suka hendak berchakap ia-lah berkenaan dengan chadangan Yang Berhormat itu supaya saya ini di-tukarkan ka-lain Kementerian. Jika perlu saya memang seronok di-tukarkan daripada Kementerian ini, tetapi oleh sebab ranchangan Pembangunan Luar Bandar ini satu ranchangan penting dan perlu bagi nasib bangsa, ugama dan tanah ayer dan sa-terus-nya untok mendatangkan kema'amoran kapada bangsa, saya perchaya Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri tiada dapat menerima permintaan itu. Dan lagi saya suka memberitahu bahawa Yang Berhormat Menteri Pembangunan Luar Bandar tiada perlu kapada nasehat[2] daripada pehak Yang Berhormat itu untok menukarkan Menteri[2] Muda-nya.

Baharu hari ini sahaja saya sedar yang pehak PAS takut kapada saya. Saya ingat pehak PAS hanya takut kapada Ahli Yang Berhormat dari Johore Tenggara, rupa²-nya saya di-hari ini termasok dalam senarai orang yang sa-macham itu juga. Saya berasa bangga dan saya berharap akan terus berkhidmat untok merobohkan PAS.

Bagitu juga saya suka hendak men-jawab tegoran yang di-buat oleh Yang Berhormat dari Pasir Puteh berkenaan dengan kelas pelajaran dewasa. Beliau telah mengatakan ada orang² yang sudah pandai membacha dan menulis masok belajar ka-kelas dewasa untok menchukopi bilangan pelajar² dalam satu² kelas. Tuan Yang di-Pertua, perkara ini susah hendak berlaku oleh sebab sa-belum sa-suatu kelas itu di-daftarkan oleh Pengelola Pelajaran Dewasa Negeri, guru² itu hendak-lah menyediakan satu senarai pelajar dan nama kad pengenalan-nya. Semua senarai² ini ada-lah di-pereksa dengan teliti-nya oleh Penyelia yang ber-kenaan dengan kerjasama Pengelola² dan Ketua² Kampong. Kanak² yang berumor 15 tahun ka-bawah sunggoh pun di-benarkan belajar di-dalam kelas dewasa tetapi nama² mereka itu tidak boleh di-daftarkan sa-bagai pelajar. Yang sa-benar-nya kelas dewasa ini bukan-lah kelas untok membasmikan buta huruf sa-mata². Pelajaran dewasa ini di-jalankan dengan dua chara ia-itu satu kelas pelajaran rumi dan satu lagi kelas bahasa kebangsaan. Sunggoh pun ada orang dewasa di-kawasan luar bandar, ia-itu orang² tani, yang memang mahir menulis tulisan jawi tetapi untok menuntut ilmu pengetahuan bagi membaikki nasib mereka itu pelajaran tulisan rumi di-pandang mustahak. Sebab itu-lah mereka di-ajar rumi. Sa-benar-nya pehak Kementerian ini sedar daripada mula² lagi atas ke-mungkinan perkara² yang sa-umpama itu berlaku; oleh hal yang demikian semua Penyelia dan Pengelola² telah di-ingatkan supaya berjaga². Tetapi saya ingin mengatakan ia-itu sa-hingga hari ini belum ada satu pengaduan daripada pehak yang berkenaan itu. Boleh jadi tudohan itu betul atau tidak tetapi kalau Yang Berhormat sanggup membuat tudohan yang tepat dan bersurat dengan menyebutkan nama guru² itu pehak Kementerian ini akan mengambil tindakan ka-atas pehak yang berkenaan itu.

Berkenaan dengan chadangan hendak mengadakan pelajaran ugama, saya suka menyatakan bahawa perkara ini sedang di-usahakan oleh Bahagian Pelajaran Dewasa di-bawah Kemen-terian Pembangunan Luar Bandar. Hari ini Kementerian sedang menulis surat kapada semua Kerajaan² negeri dan di-harap chadangan ini akan dapat sambutan oleh Kerajaan² Negeri. Perkara ini ada-lah perkara ugama oleh itu Kementerian hanya boleh menguruskan dengan negeri dan terpulang-lah kapada Kerajaan Negeri mengambil tindakan.

Bagitu juga saya suka hendak hadapkan jawapan saya kapada Yang Berhormat daripada Bachok. Yang Berhormat daripada Bachok telah mendengar uchapan daripada Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan telah bertanya mengapa hanya dua ranchangan sahaja yang di-sebutkan. Beliau hendak tahu apa-kah dua ranchangan yang baharu itu sa-lain daripada mengeluarkan Majal-lah.

Kementerian ini akan mengadakan Kutub-khanah di-tiap² kampong di-bawah ranchangan Pembangunan Luar Bandar. Usaha² telah di-jalankan untok mengadakan Balai Raya di-tiap² kampong yang besar dan di-tiap² Balai Raya itu di-adakan almari untok menyimpan buku². Buku² ini ia-lah untok memberi ilmu pengetahuan kapada pendudok² di-kawasan luar bandar dengan harapan mereka itu dapat mengamalkan-nya bagi meninggikan taraf hidup mereka.

Ranchangan yang kedua ia-lah Kursus Radio. Saya dengan gembira-nya memberitahu bahawa Asia Foundation telah memberi kapada Kementerian Pembangunan Luar Bandar Radio Transistor dan mulai bulan April, 1962 ini akan di-jalankan lah Ranchangan tersebut. Di-bawah

ranchangan ini Kementerian[2] yang berkenaan kan bersharah melalui Radio ka-kelas[2] dewasa dan orang[2] dewasa dapat-lah mengikutkan ajaran[2] yang berguna untok menambahkan ilmu pengetahuan mereka sa-terus-nya membaikkan keadaan hidup mereka. Juga Yang Berhormat dari Bachok telah mengatakan wang yang di-beri kapada RIDA sebanyak 3.5 juta boleh jadi tidak menchukopi. Saya tidak bersetuju dengan tegoran itu sebab 3.5 juta itu ia-lah untok pentadbiran sahaja. Perbelanjaan untok perusahaan ia-lah di-bawah Development Estimate sa-banyak 3.4 juta lagi. Sa-lain dari-pada itu RIDA sendiri ada 7.6 juta untok pinjaman kapada perusahaan[2]. Dengan ini saya sendiri nampak wang memang menchukopi.

Berkenaan dengan Pekan Sari memang-lah dasar dan tujuan kita hendak mengadakan Pekan[2] Sari di-rata[2] kampong dan dengan ini dapat-lah orang[2] kampong meng-gunakan kemudahan[2] yang sedang di-beri oleh Kerajaan melalui Ran-changan Pembangunan Luar Bandar. Khas-nya untok mereka itu menge-luarkan hasil[2] mereka ka-pekan[2] supaya dapat meninggikan taraf hidup mereka. Sa-kian-lah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, sa-tengah daripada apa yang di-tugaskan bagi saya menjawab-nya.

Dato' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Yang di-Pertua, dalam muka 226 dan 227 Sub-head 12 saya suka-lah menyatakan di-sini ia-itu tidak ada siapa yang tidak sukakan kemajuan dan kema'amoran dalam negeri ini dan orang[2] yang tidak saperti itu ada-lah orang[2] yang tidak siuman dan tidak centre otak-nya (*Ketawa*). Di-sini saya suka-lah hendak menjawab sadikit, Tuan Yang di-Pertua, tentang jawapan Menteri Muda malam tadi ia-itu atas tegoran yang telah di-buat oleh Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh ia-itu tentang uchapan Menteri Muda Pembangunan Luar Bandar pada suatu masa dahulu yang mengatakan sa-kira-nya Kerajaan PAS Kelantan tidak mahu berkerjasama, maka wang Pembangunan Luar Bandar akan terus di-keluarkan ka-chawangan UMNO. Ini telah di-napikan oleh Menteri Muda sa-malam mengatakan bahawa yang sa-benar-nya ia-lah kata-nya: wang Pembangunan Luar Bandar itu akan di-serahkan kapada Jawatan-Kuasa Kemajuan Kampong dengan nasihat UMNO di-tempat itu. Saya hairan, Tuan Yang di-Pertua, apa-kah erti-nya jawapan Menteri Muda Yang Berhormat itu kalau di-kaji dengan halus-nya bahawa uchapan Yang Berhormat Menteri Muda itu makin jelas hakikat apa yang di-tegor dari Yang Berhormat Pasir Puteh itu, ada-kah sudah sampai masa-nya Kerajaan hendak mengenepikan machinery Kerajaan dan bergantong kapada parti-nya sendiri, wal-hal kita mempunyai satu Kerajaan di-Kelan-tan mempunyai Wakil Ra'ayat Negeri dan Wakil Dewan Ra'ayat. Maka tidak-kah patut yang Menteri Muda ini mendapatkan fikiran daripada Kerajaan atau sa-kurang[2]-nya mene-rima fikiran Wakil[2] Ra'ayat di-sana, tetapi kata-nya hendak menerima nasihat daripada UMNO di-tempat itu. Saya hairan, Tuan Yang di-Pertua, sa-orang Menteri Muda boleh mem-buat pengakuan dalam Rumah yang bertuah ini satu kaedah pentadbiran yang memalukan, demokrasi apa-kah itu? Demokrasi terpimpin-kah. Sangat-lah memalukan Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, malah sangat[2]-lah memalu-kan Menteri Pembangunan Luar Bandar, dan Kerajaan sendiri, sa-orang Menteri Muda membuat salah menyebabkan nilai Kementerian terancham dan terduga maka sampai-lah masa-nya bagaimana yang telah di-chakapkan oleh Yang Berhormat dari Pasir Puteh sa-malam supaya Menteri Muda itu di-keluarkan dari-pada jawatan-nya. Atau sa-kurang[2]-nya di-tukarkan kapada jawatan yang lain yang mana satu jawatan yang maseh kosong ia-lah jawatan Menteri Muda Penerangan. Tuan Yang di-Pertua, satu soal berkenaan dengan uchapan Menteri Muda itu ia-itu bagaimana ia boleh mengeluarkan perkataan jikalau, Kerajaan Negeri tidak memberi kerjasama, pada-hal Kerajaan sa-memang kerjasama

pernah di-berikan oleh Kerajaan Negeri, apa erti-nya jikalau, jika tidak tersimpul di-dalam maksud[2] yang tertentu. Tuan Yang di-Pertua, biar Menteri Muda itu insaf akan kesilap-an-nya dan ketelanjoran-nya sendiri dan saya perchaya Menteri Muda Pembangunan Luar Bandar tidak berfikir saperti mana fikiran beliau itu.

Tuan Haji Abdul Khalid: Tuan Yang di-Pertua, untok penjelasan.

Dato' Mohamed Hanifah: Tidak payah-lah (*Ketawa*). Tuan Yang di-Pertua, tadi Menteri Muda itu ber-chakap di-atas tegoran yang di-buat oleh Yang Berhormat dari Pasir Puteh sebab beliau kata mentohmah-kan dia berjalan ka-sana sini. Kami di-sini bukan tidak suka Menteri Muda itu berjalan sana sini kerana men-jalankan tugas-nya, tetapi apa yang tidak di-setuju oleh pehak kami tentang Menteri Muda ini kadang[2] sambil menjalankan kewajipan-nya tidak di-pesahkan-nya daripada fahaman ka-partian dan nyata-lah dalam uchapan[2]-nya yang di-buat ada-lah hanya untok menguatkan parti-nya sendiri. Wal hal dalam keadaan kita pada hari ini perkara yang penting dan mustahak ia-lah ranchangan memajukan ra'ayat, menerangkan kapada ra'ayat bagai-mana mustahak-nya dalam sa-suatu ranchangan dan kalau pehak Menteri Muda itu membawa pada fahaman ka-partian, maka timbul-lah sentimen ka-partian di-kampong[2] sa-hingga boleh menyebabkan perpechahan di-kalang-an ra'ayat sendiri.

Saya berasa hairan yang Menteri Muda itu tadi mengatakan sekarang ini pehak pembangkang takut kapada-nya—bagaimana takut mereka itu kapada wakil Johor Tenggara bagitu-lah juga kami takut kapada pehak beliau. Kalau kami takut kami tidak akan menegor atau menghentam kapada beliau itu. Saya harap Menteri Yang Berhormat itu sedar sa-bagaimana Ahli Johor Tenggara yang telah pun lembek di-sebabkan hentaman dari-pada pehak kami di-sini.

The Deputy Prime Minister (Tun Haji Abdul Razak bin Dato' Hussain): Tuan Yang di-Pertua, saya suka men-jawab beberapa perkara yang telah di-datangkan oleh Ahli Yang Berhormat yang belum lagi di-jawab oleh Menteri Muda. Yang pertama sa-kali saya suka menjawab wakil dari Besut. Ia mendatangkan pandangan ia-itu kata-nya patut-lah di-tambah lagi ex-pert dalam beberapa chawangan iktisad negara kita ini. Saya sendiri tidak faham apa expert yang di-kehendaki-nya itu, sebab dalam semua chawangan pentadbiran Kera-jaan kita ada mempunyai expert[2] yang di-fikirkan menasabah bagi kehendak kita. Tiap[2] perkara yang di-perbuat oleh Kerajaan itu di-timbangkan dengan sa-halus[2]-nya dan dari satu masa ka-satu masa jikalau kita ber-kehendakan satu expert atau sa-suatu perkara yang hendak di-buat tentu-lah kita akan chari expert itu daripada mana yang di-fikirkan patut.

Berkenaan dengan iktisad negeri Ahli Yang Berhormat itu mencha-dangkan ia-itu patut-lah kita meng-adakan semua sa-kali barang[2] ke-perluan kita negeri ini. Saya suka menerangkan keadaan iktisad negara kita ini telah berubah tidak macham dahulu. Pada zaman dahulu kata orang Inggeris subsistence economy kita itu berlainan daripada masa itu. Kita ta' dapat berjual beli, berhubong perniagaan dengan negeri lain. Jadi apa[2] barang yang kita kehendaki kita keluarkan sendiri, tetapi keadaan iktisad yang ada sekarang ini tentu-lah lebeh menasabah dan memberi hasil yang banyak pada kita jikalau kita menumpukan tenaga kita pada dua tiga perkara yang boleh mendatang-kan hasil sa-benar-nya dan perkara yang lain itu yang kita dapat beli dengan murah kita beli dari luar. Walau pun demikian kita tidak-lah mendatangkan perkara yang besar saperti tanam padi mengeluarkan beras. Itu kita ikhtiarkan ranchangan tersebut dengan sa-berapa boleh bagi menambahkan keluaran beras dan lain[2], tetapi dengan keadaan iktisad yang ada sekarang ini tentu-lah kita hendak menjual barang[2] yang kita

fikirkan boleh mendatangkan suatu faedah kapada ra'ayat negeri kita dan pada negara kita. Tidak-lah dapat kita bandingkan dengan zaman dato' nenek kita dahulu yang di-katakan zaman subsistence economy, kalau kita hendak berbalek keadaan yang sa-macham itu boleh-lah barangkali tetapi tentu-lah taraf hidup bangsa kita tertinggal rendah dan ta' boleh sesuai dengan keadaan sekarang ini.

Dr. Burhanuddin bin Mohd. Noor (Besut): Minta penjelasan, Tuan Yang di-Pertua, saya memberi pandangan tadi ia-lah berkenaan dengan lada kering. Saya sudah dapat tahu sekarang sudah ada orang[2] Melayu kita yang menanam lada kering. Jadi dengan ta' ada expert barangkali mungkin lada kering kita ini ta' berapa maju, sebab kalau kita tahu kapal yang datang di-sini membawa barang[2] tersebut, maka saya perchaya hasil[2] lada kering kita yang hendak di-jual di-pasar itu ta' laku. Jadi rugi-lah sahaja, dan kalau keadaan yang bagini banyak kita baiki mungkin kita juga dapat mengexport lada kering.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, saya berchakap di-atas dasar sahaja. Berkenaan dengan lada kering ini saya fikir ta' payah mengadakan expert lada kering ini, kalau ada banyak dapat lada kering ini di-keluarkan dalam negeri ini tentu-lah ta' payah kita membeli lada kering dari luar negeri.

Berkenaan dengan tanah[2] bijeh yang di-chadangkan hendak di-baiki supaya tanah itu boleh di-gunakan sa-mula. Ini memang sudah ada ranchangan Kerajaan yang hendak menjayakan dengan sa-berapa boleh tanah[2] bijeh yang telah di-keluarkan isi bijeh itu akan di-perbaiki sa-mula supaya dapat di-gunakan bagi faedah negara.

Ahli[2] Yang Berhormat dari Temerloh dan juga Pasir Puteh telah mengemukakan berkenaan dengan Kelantan Land Administration Scheme. Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh mengatakan yang pekerjaan hendak memberi title ini tidak di-jalankan dengan memberi puas hati. Saya suka menerangkan di-sini bahawa peratoran yang di-perbuat ia-lah pegawai yang mendengar peminta[2] itu ia-lah Land Administration Officer. Biasa-nya sa-lepas ia mendengar keterangan itu ia membuat keputusan dan memberi saperti di-katakan dalam bahasa Inggeris probationary title dan jikalau dalam masa tiga tahun lama-nya tidak ada apa[2] aduan dan ta' ada ulang bichara, sebab Mahkamah ada berhak memberi keputusan dalam perkara ini maka baharu-lah di-beri title atau grant yang tetap. Saya fikir peratoran ini chukop memberi peluang kapada mereka yang tidak puas hati bagi mendatangkan aduan dan pandangan.

Berkenaan dengan Kelantan Land Scheme ini tujuan Kerajaan Persekutuan sa-benar-nya hendak menolong Kerajaan negeri bagi membaiki keadaan tanah negeri Kelantan, sebab banyak tanah[2] yang sekarang di-dudoki oleh orang ramai yang ta' ada tentu title-nya dan ta' ada siapa yang mempunyai dengan sa-benar. Dengan ada-nya Kelantan Land Scheme ini di-harap akan bertambah baik dari satu hari ka-satu hari, tetapi yang mendukachitakan hati saya pada hari ini sunggoh pun Kerajaan Persekutuan ada berbuat bagitu tetapi Kerajaan Negeri dengan sebab tidak menerima nasihat dari Persekutuan dalam hal tanah ini ada-lah tidak menjalankan pekerjaan dalam ranchangan tanah dengan sempurna-nya dan ini akan memburokan keadaan tanah negeri Kelantan itu, dan nampak-nya saperti kata pepatah Melayu: Kerajaan Persekutuan ini tutop lobang—Kerajaan Kelantan gali lobang. Jadi akhir-nya kalau berpanjangan perkara ini jadi-lah pekerjaan di-buat oleh Kerajaan Persekutuan ini saperti kata orang pekerjaan Pak Pandir—gali lobang tutop lobang. Itu-lah keadaan-nya dan saya berasa dukachita di-atas perkara ini dan terpaksa-lah saya menerangkan kapada Dewan ini yang Kerajaan Persekutuan berasa dukachita oleh sebab di-fikirkan kalau keadaan di-Kelantan ini berpanjangan atau kedudokan Kerajaan Kelantan berpanjangan,

maka keadaan tanah di-Kelantan itu makin sa-hari, makin bertambah burok dan pekerjaan Kerajaan Persekutuan hendak membaiki keadaan tanah itu tidak akan memberi kesan.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh ada mendatangkan chadangan ia-itu patut di-tambah pegawai[2] yang kata-nya ada kurang itu. Saya pun ta' faham bila di-katakan kurang pegawai yang mana kurang-nya pegawai itu ta' dapat tiada dalam pejabat Kerajaan di-sebabkan Ranchangan Kemajuan Lima Tahun Yang Kedua kita, pekerjaan kita sa-makin hari sa-makin bertambah jadi terpaksa-lah kita menambahkan pegawai[2] dari sa-masa ka-samasa. Akan tetapi, sa-belum kita menambah bilangan pegawai, Kerajaan mesti berpuas hati yang pegawai[2] yang ada sekarang ini ada menjalankan tanggong-jawab-nya dengan sempurna. Jadi negeri Kelantan yang di-katakan kurang pegawai itu, saya sendiri belum puas hati lagi yang pegawai[2] di-Kelantan itu ada menjalankan pekerjaan[2]-nya dengan sa-penoh[2]-nya. Jadi yang mendukachitakan saya sunggoh pun ada pegawai[2] di-Kelantan itu, tetapi mereka itu tidak di-beri panduan dan anjoran daripada Kerajaan Negeri supaya dapat mereka itu menjalankan pekerjaan dengan sa-penoh[2]-nya saperti yang di-buat oleh negeri[2] lain.

Dan lagi Yang Berhormat itu mengatakan biasa-nya projek tidak dapat di-jalankan, melainkan dia-nya mendapat persetujuan daripada saya sendiri. Saya fikir perkara ini tidak benar, sebab ada beratus[2] projek di-seluroh Tanah Melayu, daripada Kementerian[2] telah di-jalankan daripada sa-hari ka-sahari, bahkan boleh di-katakan semua projek itu di-jalankan dengan tidak ada mendapat perhatian daripada saya sendiri terlebeh dahulu. Dalam lawatan saya hanya-lah memerhatikan perjalanan projek itu, akan tetapi ada-lah projek[2] kechil yang di-kehendaki di-jalankan dengan segera, dan saya sendiri memberi kebenaran dalam lawatan saya. Jadi tentu-lah tidak menasabah jika semua sa-kali projek dalam kemajuan lima tahun ini hendak di-setuju oleh saya sendiri sa-belum dapat di-jalankan, saya fikir semua projek tidak dapat di-jalankan.

Yang Berhormat dari Muar Utara ada mendatangkan chadangan ia-itu patut-lah di-beri tambahan bantuan lagi kapada pendudok dalam ranchangan tanah sa-lepas daripada dua tahun. Chadangan Kerajaan ia-lah di-mana yang di-fikirkan menasabah akan di-beri lagi bantuan kapada tahun yang ketiga dan harus juga pada tahun yang keempat; menurut keadaan mereka, kalau di-fikirkan pendudok itu belum lagi mendapat hasil yang menchukupi daripada barang[2] yang di-tanam-nya tentu-lah Kerajaan akan menambah lagi pertolongan.

Berkenaan dengan pandangan Yang Berhormat dari Bachok dalam hal RIDA sunggoh pun Menteri Muda telah menjawab dalam hal ini, saya suka menerangkan berkenaan dengan dasar RIDA yang sa-benar-nya. Semenjak di-adakan Kementerian Pembangunan Luar Bandar, dasar RIDA telah di-tukar, dan sekarang ini RIDA hanya-lah bertanggong-jawab atas dua perkara: yang pertama mengadakan pasaran kapada barang[2] keluaran dan yang kedua-nya memaju dan menjayakan perusahaan[2] kechil di-kampong[2]. Jadi ini-lah dua perkara sahaja yang di-tugaskan dalam RIDA. Berkenaan dengan memberi pertolongan kapada orang Melayu dalam perniagaan itu ada-lah tanggongan Kementerian Perdagangan dan Perusahaan. Pehak RIDA ada-lah memberi pinjaman wang sadikit sa-banyak, tetapi tentu-lah tidak menchukupi, dan dalam lapangan ini RIDA hanya-lah berchadang hendak memberi latehan kapada mereka yang suka menjalankan perniagaan supaya dapat mereka ini mempunyai pengalaman yang sempurna. Jadi had itu-lah di-chadangkan RIDA mengambil bahagian dalam hal perniagaan memberi pertolongan kapada orang Melayu menjalankan perniagaan, kerana di-fikirkan dalam lapangan

itu-lah RIDA boleh mengambil bahagian yang sempurna. RIDA hanya di-tentukan dalam dua perkara yang saya sebutkan tadi.

Berkenaan dengan hal pendudok dalam scheme F.L.D.A. yang di-katakan oleh Yang Berhormat dari Bachok tidak di-beri anjoran yang sempurna atas hal menanam barang[2] pokok[2] di-dusun-nya, saya suka terangkan bahawa pehak F.L.D.A. ada-lah sentiasa berunding dengan pehak Agriculture, dan perkara ini di-jalankan dengan terator menurut nasihat yang di-berikan dari satu masa ka-satu masa, dan juga manager tiap[2] scheme itu ada-lah memerhatikan dan memberi panduan kapada pendudok itu supaya mereka sa-benar-nya ada menanam barang[2] yang boleh memberi faedah dan mendatangkan hasil kapada mereka.

Akhir-nya sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menjawab pertanyaan Yang Berhormat dari Bachok di-atas soal Pilot Development Schemes yang di-katakan ada dalam Anggaran Belanjawan ini telah dua tahun lama-nya tetapi belum dapat di-jalankan. Saya suka terangkan ini ada-lah pilot untok pembangunan kaum, di-sebabkan dasar pembangunan kaum ini telah di-ubah, dan di-harap pada tahun ini dapat-lah di-gunakan wang ini untok tengkatan kedua Ranchangan Pembangunan Luar Bandar.

Bagi yang akhir-nya sa-kali ada-lah nampak-nya perbinchangan yang panjang sadikit terhadap kedudokan Menteri Muda Pembangunan Luar Bandar. Saya suka menegaskan di-sini penukaran Menteri Muda ini ada-lah tanggong-jawab Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, dan saya fikir tidak payah mana[2] pehak memberi nasihat kapada-nya di-mana hendak di-letakkan sa-saorang Menteri itu.

Enche' Harun bin Pilus (Trengganu Tengah): *Rises.*

Mr. Chairman: Biasa-nya, dalam Parlimen kalau pehak Menteri Kerajaan telah menjawab tidak-lah di-benarkan sa-siapa berchakap lagi. Kalau di-benarkan berchakap, kita akan lambat; berchakap-lah lebeh dahulu sa-belum Menteri menjawab, tetapi kalau tuan hendak berchakap boleh, sebab kita dalam Committee. Kita mengambil Parliamentary Practice dalam United Kingdom. Kalau hendak berchakap pendek sahaja, saya benarkan, nanti Menteri terpaksa bangun menjawab lagi.

Enche' Harun bin Pilus: Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan dengan Adult Education. Pelajaran Dewasa di-kawasan saya boleh di-katakan perkembangan-nya chukup menarek perhatian ra'ayat, dan tidak-lah ada timbul perbezaan di-antara mana[2] parti yang menjalankan kerja Pelajaran Dewasa di-sana (*Tepok*). Dan saya suka menarek perhatian Kementerian ini, mudah[2]an di-tambah lebeh banyak lagi Kelas Dewasa di-daerah itu, sebab kawasan itu mundor.

Walau pun bagitu, saya dapat tahu di-Dungun berkenaan dengan Kelas Dewasa ini guru-nya hanya di-utamakan pada satu pehak sahaja ia-itu orang yang chenderong kapada Perikatan, dan ada guru di-kalangan PAS yang di-fikirkan chenderong kapada PAS tidak mendapat tempat dalam membuka Kelas Dewasa ini. Saya harap perkara ini jangan-lah terjadi lagi, dan di-harap Kementerian dapat membezakan kerja memajukan pentadbiran dengan kerja memajukan parti masing[2].

Sa-lain daripada itu berkenaan dengan Commissioner of Lands. Oleh kerana dalam Kementerian ini ada di-nyatakan dalam perkara hal ehwal pentadbiran tanah, maka saya suka menarek perhatian pehak Kementerian ini tentang kekusutan tanah di-Trengganu, perkara ini bukan-lah satu perkara yang baharu bahkan perkara ini semenjak daripada Kerajaan penjajahan dahulu lagi dan sa-hingga-lah sekarang ini, dan banyak permohonan baharu yang bertimbun[2]. Saya dapat mengetahui daripada pegawai yang bertanggong-jawab

kekusutan tanah ini bukan-lah hanya bergantong kapada tidak chekap-nya pegawai yang berkenaan, tetapi kekurangan pegawai yang menjalan tugas itu, terutama S.O. Maka kalau boleh dengan jalan Kementerian ini mengambil perhatian untok menambah pegawai[2], terutama S.O. di-kawasan[2] tanah yang banyak tidak di-luluskan dan tidak di-jalankan ukoran dalam negeri Trengganu.

Tuan Haji Abdul Khalid: Tuan Yang di-Pertua, kalau Yang Berhormat itu dapat memberikan nama-nya kapada Pengelola Pelajaran Dewasa di-Trengganu dan sakira-nya orang yang di-namakan itu ada kelayakkan dan ada pengaroh-nya, saya perchaya Kementerian ini akan menimbangkan.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan tanah saya suka menerangkan di-sini bahawa tanah[2] ini ada-lah tanggong-jawab Kerajaan[2] Negeri. Akan tetapi di-masa yang lalu oleh sebab Kerajaan Negeri Trengganu itu tidak dapat bekerjasama dengan Kerajaan Persekutuan dan tidak mahu menerima nasehat daripada Kerjaan Persekutuan maka itu-lah sebab-nya tidak dapat Kerajaan memberi bantuan tanah ini. Dan saya harap dengan ada-nya Kerajaan yang baharu di-negeri Trengganu sekarang ini, akan dapat-lah bekerjasama dengan Kerajaan Pusat (*Tepok*). Saya harap perkara[2] tanah dapat di-perbaiki dengan saberapa segera dengan memberikan puas hati kapada pendudok[2] negeri Trengganu itu (*Tepok*).

Question put and agreed to.

The sum of $25,938,884 for Heads 48 to 53 ordered to stand part of the Schedule.

Heads 54 to 59—

The Minister of Transport (Dato' Sardon bin Haji Jubir): Dato' Yang di-Pertua, saya bangun kerana mengemukakan anggaran belanjawan biasa yang di-minta oleh Kementerian Pengangkutan, ia-itu Kepala 54 hingga 59 dan dengan izin Dato', saya hendak huraikan dengan sa-kali gus.

Kepala 54 berthabit dengan wang untok Ibu Pejabat Kementerian. Peruntokan yang di-kehendaki di-bawah Kepala ini bagi tahun 1962 ada-lah terang dan jelas dan tiada-lah payah rasa-nya saya memberi apa[2] ulasan mengenai-nya.

Saya suka memberi tahu bahawa Setia Usaha Kerja bagi Majlis Keselamatan Jalan Raya Persekutuan telah di-lantek pada bulan October tahun yang lalu. Majlis ini telah di-tubohkan oleh Menteri Pengangkutan yang terdahulu daripada saya untok menasehatkan Menteri Pengangkutan atas perkara keselamatan jalan raya termasok pendidikan kapada kanak[2] berkenaan dengan bahaya[2] di-jalan raya dan bagaimana hendak mengelakkan-nya. Pada masa yang lalu kerja[2] Majlis ini telah tidak dapat di-jalankan sa-bagaimana yang di-jadualkan kerana tidak ada Setia Usaha yang khas untok-nya. Tetapi Majlis ini telah juga berjaya membuat kerja[2] yang mustahak sa-bagai badan penasehat kapada Menteri Pengangkutan. Dengan ada-nya Pejabat Setia Usaha yang tetap pada masa ini, tugas[2]-nya dapat-lah di-perkembangkan dan tidak dapat tiada kerja[2]-nya akan menolong Kerajaan di-dalam usaha-nya untok membaiki darjah keselamatan di-jalan[2] raya kita, dan akan mengurangkan kemalangan.

Kepala 55—Penerbangan Awam. Saya fikir tidak-lah payah saya memberi ulasan atas peruntokan "Personal Emoluments" kerana peruntokan ini lebeh kurang sama saperti tahun 1961. Perbelanjaan di-bawah OCAR lebeh sadikit daripada tahun 1961, dan ini ia-lah di-sebabkan oleh naik-nya sewa teleprinter dan gaji serta "allowance" rumah bagi pekerja[2] hari dan lain[2] lagi.

Perbelanjaan khas atau OCSE berjumlah $68,500 ia-itu $60,000 daripada wang ini ada-lah upah memasang perkakas radio yang bakal kita terima di-bawah Ranchangan Colombo yang berharga lebeh kurang $375,000.

Perkakas radio ini ia-lah untok menggantikan perkakas yang ada sekarang. Jabatan Talikom telah menganggarkan ia-itu sa-banyak $60,000 akan di-kehendaki untok memasang alat[2] ini di-lapangan[2] kapal terbang.

Sharikat Penerbangan Tanah Melayu, terus berkhidmat dengan selamat dan chekap. Sharikat ini dan Kementerian saya sentiasa memerhatikan dengan teliti-nya kehendak[2] orang ramai kapada perkhidmatan penerbangan. Penerbangan terus di-antara Kuala Lumpur dan Kota Bharu telah di-adakan dan perkhidmatan akan di-sambongkan ka-Trengganu pada bulan hadapan.

Saya tidak berchadang hendak membuat ulasan atas perkara Lapangan Kapal Terbang Antara Bangsa yang baharu. Saya akan menyentoh perkara itu apabila kita sampai kapada Anggaran Belanjawan Pembangunan.

Kepala 56 Jabatan Kajichuacha. Perkhidmatan Kajichuacha ada-lah sangat mustahak pada penerbangan awam dan pada membantu perusahaan[2] lain saperti memberi amaran tentang ribut untok kemudahan nelayan[2]. Kemudahan[2] ini akan terus di-berikan. Sa-bagai anggota Pertubohan Chuacha Sa-dunia (World Meteorological Organisation), kita di-kehendaki memberi ma'lumat yang agak tepat mengenai keadaan chuacha.

Di-bawah kepala ini jumlah peruntokan wang yang di-minta tidak berbedza sangat dengan peruntokan tahun lalu. Di-bawah "Personal Emoluments" peruntokan telah di-perbuat untok lima orang lagi Penolong Pegawai Kajichuacha (Meteorological Assistant)—dua akan di-kehendaki menjaga Pejabat Kajichuacha di-Cameron Highlands yang akan di-dirikan pada awal tahun ini dan tiga di-Sitiawan untok menjalankan penyelidikan mengenai angin di-tingkat tinggi sa-bagai memenohi chadangan Pertubohan Kajichuacha sa-dunia. Tambahan kapada Kepala Kechil 2 OCAR di-kehendaki untok belanja mengenai radar amaran ribut, bayaran ayer dan lampu di-Steshen[2] Kajichuacha yang di-luar bangunan Jabatan Penerbangan Awam, dan untok belanja bersangkut dengan "Air Conditioned Unit" di-Kota Bharu.

Berhubong dengan perbelanjaan khas (O.C.S.E.) $5,000 ia-lah untok membeli perkakas tambahan (spares) bagi radar amaran ribut. Atas chadangan Jabatan Talikom perkakas tambahan bagi radar amaran ribut akan di-simpan di-Kuala Lumpur dan Kota Bharu. Peruntokan ini dapat mengurangkan peruntokan bagi Kepala Kechil 3 di-bawah perbelanjaan tahunan biasa (O.C.A.R.) daripada $13,500 kapada $8,500.

Kepala 57—Jabatan Laut. Jabatan ini memberi berbagai[2] perkhidmatan kapada perkapalan tempatan dan antara bangsa di-pelabohan[2] Persekutuan dan perkhidmatan ini mesti-lah di-jalankan sa-taraf dengan darjat antara bangsa[2]. Jabatan ini, melalui Lembaga Chukai Api (Light Dues Board), ada-lah juga bertanggong-jawab pada menjaga rumah[2] api dan memberi berbagai[2] kemudahan kapada perkapalan di-sekeliling pantai. Jabatan ini juga yang bertanggong-jawab pada menjalankan Undang[2] Perkapalan (Merchant Shipping Ordinance).

Jumlah wang yang di-minta bagi tahun 1962 ada-lah berlebeh sa-banyak $72,663 daripada tahun yang lalu. Di-bawah "Personal Emoluments" saya meminta menaikkan tingkat jawatan satu Boarding Officer dari tingkat satu ka-tingkat khas (Special Grade); dua jawatan baharu Probationary Boarding Officer untok Trengganu untok menggantikan Pegawai Hasil Kanan (Senior Revenue Officer) Kemaman, dan Penolong Pegawai Kastam, Dungun; satu jawatan Serang Grade I di-naikkan ka-Serang, Superscale; satu jawatan baharu G.C.S. Timescale dan satu jawatan baharu bagi sa-orang budak penjaga pejabat sa-bagai kaki-tangan Pengarah Laut kerana kaki-tangan di-Pulau Pinang telah di-bahagikan dua ia-itu untok Pejabat Shahbandar

dan Pejabat Pengarah Laut; dan satu jawatan baharu, Perkhidmatan Kerani Negeri untok Negeri Johore, kerana kerja di-Jabatan Laut Johore sudah bertambah[2]. Ahli[2] Yang Berhormat harap sedia ma'alum bahawa chawangan Penghantar atau "Forwarding Branch" di-Pejabat Shahbandar di-Port Swettenham telah di-tutop mulai pada awal tahun ini. Kerja[2] "Forwarding" akan di-selenggarakan oleh perkhidmatan Keretapi. Oleh itu peruntokan tidak-lah di-adakan bagi Forwarding Clerks saperti di-perbuat di-bawah Item 33 dalam Anggaran Tahun 1961. Sa-bagai ganti-nya Kepala Kechil 8 telah di-adakan di-dalam Anggaran tahun ini supaya dapat Pentadbiran Keretapi membelanjakan kerja "forwarding" itu.

Di-bawah perbelanjaan khas (O.C.S.E.) tambahan yang di-beri kapada Kepala Kechil 4 Miscellaneous ia-lah mengenai perbekalan ayer untok kapal. Jumlah kapal menggunakan Pelabohan Port Swettenham telah bertambah banyak. Hasil lebeh daripada $100,000 akan di-jangka dapat daripada pemberian ayer kapada kapal[2] ini.

Kepala 58—Jabatan Penyiasat Kapal[2]. Jabatan Penyiasat Kapal[2] ini mempunyai sa-buah Pejabat kechil di-Pulau Pinang. Ia-nya bertanggong-jawab pada mengeluarkan sijil[2] keselamatan kapada kapal[2] sa-telah menjalankan penyiasatan sa-bagaimana yang di-kehendaki oleh Undang[2] Perkapalan. Peruntokan yang di-kehendaki di-bawah Kepala ini bagi tahun 1962 ada-lah terang dan jelas. Ahli[2] Yang Berhormat harap ma'alum bahawa bahagian (item) baharu telah di-tambahkan di-bawah peruntokan gaji atau Personal Emoluments ia-itu "Overtime Allowance". Allowance ini ia-lah untok Penyiasat[2] Kapal yang menyiasat kapal[2] sa-lepas kerja biasa di-Pejabat atau pun pada tiap[2] hari Ahad apabila di-kehendaki oleh Wakil[2] kapal. 50 peratus daripada bayaran kerja "overtime" akan di-bayar kapada Kerajaan dan 50 peratus di-simpan oleh Pegawai Penyiasat yang berkaitan.

Kepala 59—Jabatan Pengangkutan Jalan Raya. Tambahan peruntokan Personal Emoluments daripada $1,552,443 dalam tahun 1962 ada-lah untok membayar tambahan gaji serta membayar gaji kaki-tangan yang baharu. Pegawai[2] yang baharu termasok dua orang Pegawai Penguat Kuasa (Enforcement Officer), tiga Pemereksa Kereta[2], dua juru-taip, tujoh kerani dan tiga Paper Searchers.

Berkenaan dengan perbelanjaan tahunan (O.C.A.R.) tambahan yang di-minta ia-lah tambahan biasa kapada satu[2] Jabatan yang makin besar tiap[2] waktu. Peruntokan bagi Pembayaran balek bayaran lesen, Badge dan Hackney Carriage Plate sekarang ini di-buat di-bawah Kepala C. 11 Kepala Kechil 8.

Wang sa-banyak $25,000 yang di-kehendaki di-bawah perbelanjaan khas (O.C.S.E.) termasok-lah perbelanjaan membeli satu "weigh-bridge" atau alat menimbang berharga $20,000 bagi Pejabat Pendaftar dan Pemereksa Kereta[2] Motor di-Kota Bharu. Oleh kerana bayaran lesen yang di-kenakan atas kereta[2] barang di-kira mengikut berat kereta[2] itu, maka mustahak-lah di-adakan kemudahan[2] menimbang. Pada masa ini "weigh-bridge" yang sesuai tidak ada di-Kota Bharu.

Pada masa saya mengemukakan Anggaran Belanjawan Kementerian saya tahun lalu, hanya Lembaga Pelesen Pusat sahaja yang telah tertuboh untok menjalankan kerja mengeluarkan lesen kereta[2] perdagangan kapada kereta[2] yang berjalan melalui lebeh daripada satu daerah pelesenan. Pada masa itu Kuasa[2] Lembaga Pelesen tempatan di-serahkan kapada Pendaftar dan Pemereksa Kereta[2] Motor. Sukachita-lah saya Menyatakan di-sini bahawa sekarang semua Lembaga Pelesen Tempatan telah di-tubohkan dan Lembaga[2] ini telah menjalankan kerja[2]-nya dengan baik. Saya uchapkan ribuan terima kaseh kapada semua yang berkaitan kerana jasa[2] mereka yang baik itu.

Kerajaan terus menjalankan dasarnya hendak menggalakkan orang[2] Melayu mengambil bahagian yang chergas dalam perusahaan pengangkutan dan mengenai perkara ini saya suka hendak menyatakan bahawa kita telah dapat menchapai kemajuan dari tahun ka-satahun. Jumlah lesen[2] lori yang di-punyai orang[2] Melayu ada-lah saperti berikut:

	31hb. December, 1960	31hb. December, 1961	Bertambah sa-banyak
Lesen 'A'	91	101	10
Lesen 'B'	242	266	24
Lesen 'C'	375	473	98

Jumlah lesen[2] lori yang di-punyai oleh Perkongsian Melayu-China pula ada-lah saperti berikit:

	31hb. December, 1960	31hb. December, 1961	Bertambah sa-banyak
Lesen 'A'	74	86	12
Lesen 'B'	7	12	5
Lesen 'C'	46	63	17

Dalam perusahaan bas, sekarang ini tidak kurang daripada 21 Sharikat di-punyai oleh orang Melayu sa-lain daripada 48 Sharikat berkongsi. Jumlah wang modal bagi Sharikat[2] bas Melayu ia-lah $1,861,549. Di-dalam Sharikat berkongsi pula modal Melayu ia-lah sa-banyak $1,323,142.

Semenjak dasar Kerajaan menggalakkan orang[2] Melayu dalam perusahaan Pengangkutan ini di-jalankan, banyak Kompeni[2] bukan Melayu apabila memperluaskan perniagaan mereka telah mengambil modal orang Melayu dan saya perchaya mereka akan terus berbuat demikian. Saya berseru kapada orang[2] Melayu supaya mengambil peluang yang baik di-dalam perusahaan pengangkutan. Sharikat[2] Melayu juga hendak-lah chuba berchantum supaya menjadi Sharikat[2] yang lebeh besar dan yang tegap pendirian-nya dan lebeh ekonomik pada menjalankan perusahaan.

Satu perkara yang maseh di-jaga[2] *ia-lah apa yang saya katakan menjual* nama (name lending). Dalam tahun lalu, 11 lesen kereta sewa yang telah di-keluarkan kapada orang[2] Melayu sudah di-batalkan berthabit dengan kesalahan ini; banyak lagi sedang di-siasat. Sa-kali lagi saya menyeru kapada orang ramai dan Ahli[2] Yang Berhormat Dewan ini supaya bekerjasama dengan Kementerian saya dengan chara memberi ma'lumat. Saya uchapkan terima kaseh kapada mereka[2] yang telah memberi kerjasama mereka pada masa yang telah lalu.

Saya perchaya dengan ada-nya kerjasama yang lebeh rapat lagi perkara ini dapat di-hapuskan.

Dato' Pengerusi, saya chadangkan Kepala 54 hingga 59 berjumlah $6,606,801 jadi sa-bahagian daripada jadual.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Pengerusi, saya berchakap berkenaan dengan Road Transport, Kepala 59, Item (1) Commissioner dan Item (8). Satu daripada perkara yang di-amanahkan kapada Item (15) daripada Head 54 ia-lah berkenaan dengan Road Safety Council bagi memberi nasihat kapada Kementerian yang berkenaan berkenaan dengan soal keselamatan jalan raya. Tahun dahulu saya telah menyampaikan dalam Dewan ini tentang laju-nya lori[2] yang membawa bijeh besi dan bijeh[2] yang lain yang menyebabkan banyak kemalangan dalam negeri ini dan saya telah menchadangkan supaya di-adakan satu chara yang boleh menghadkan laju-nya dengan membetulkan engine diesel umpama-nya supaya tidak-lah ia boleh laju daripada yang di-tetapkan. Saya tidak tahu sama ada perkara ini telah di-jalankan tetapi ada saya mendengar cherita bahawa telah ada satu chara yang mengselkan carburetor atau satu tempat yang di-dalam engine itu sa-hingga menyebabkan laju-nya terhad. Daripada apa yang saya ketahui daripada pemandu[2] motor-car yang bekerja di-sharikat lori bijeh ini satu daripada chara melarikan bijeh dari town kapada tempat yang tertentu ia-lah

dengan rosak-nya atau membuat rosak di-hantar ka-formen dan formen ini membetulkan sa-hingga tidak payah sel itu di-tukarkan laju-nya.

Kita tahu sharikat lombong itu hendak chepat dan driver itu hendak banyak dapat duit, oleh kerana gaji mereka ini ada pula bergantong dengan trip yang di-tentukan dan di-buat oleh driver masing[2]. Maka berlumba[2]-lah mereka itu mendapatkan duit asalkan seluroh badan mereka itu sihat. Ini perkara pelek, saya harap perkara ini di-perhatikan oleh Menteri Yang Berhormat, sebab bukan sahaja lori yang banyak membunoh orang ramai tetapi juga banyak membunoh driver. Enforcement Officers tentu-lah tidak dapat menjalankan kerja di-seluroh Tanah Melayu ini dengan sebab di-tambah dua orang tetapi saya tidak fikir mereka dapat menjalankan tugas semua-nya itu. Saya nampak perkara mengisikan lebeh banyak daripada isi muatan yang di-tetapkan maseh menjadi satu perkara yang biasa dilihat oleh orang[2] yang mengikut lori[2] dari belakang yang sa-hingga kita berasa bahawa lori itu melayang didalam-nya dan kita melihat dari luar merasa takut atau ta' sedap. Saya harap kapada Menteri Yang Berhormat supaya lebeh banyak mengadakan ronda bagi pegawai[2] ini pada waktu malam, sebab jarang benar patrol—ronda waktu malam jarang benar—orang[2] yang membuat kesalahan waktu tengah hari. Sa-kira-nya kita naik motor-car dari Kuala Lumpur ka-Kuala Kangsar dari pukul 9 sampai satu malam neschaya kita bertemu dengan lori[2] yang lebeh menasabah di-tempatkan Grand Prix daripada jalan biasa yang di-adakan. Jadi kalau-lah Menteri Yang Berhormat dapat memikirkan memberi allowance lebeh sadikit ka-atas pegawai[2] ini yang bekerja pada waktu malam, saya rasa lebeh banyak kita dapat hasil daripada lori[2] yang melarikan dengan laju itu.

Satu daripada perkara yang di-chakapkan oleh Menteri Yang Berhormat tadi ia-lah penyertaan orang Melayu dalam perusahaan kenderaan. Saya tidak tahu sa-takat mana benar cherita surat khabar yang bertarikh pada 12 haribulan Decembar, 1961 berkenaan dengan Menteri Yang Berhormat ini, tetapi apa yang di-siarkan itu ada-lah satu perkara yang saya ingin mengetahui sampai kamana. Saya bachakan, Tuan Yang di-Pertua, dengan keizinan tuan *Utusan Melayu* 12 haribulan December, 1961.

> Sardon beri amaran kapada taukeh[2] China—India kalau mahu berniaga terus, tolong orang[2] Melayu.
>
> Johore Bahru 11 December—Menteri Pengangkutan Persekutuan Tanah Melayu, Dato' Sardon bin Haji Jubir, hari ini telah memberi amaran kapada taukeh China dan India sa-kira-nya mereka mahu mengekalkan perniagaan dalam negeri ini, mereka hendak-lah menolong dalam perniagaan tersebut.
>
> Dia berkata sa-kira-nya orang[2] China dan India berchita[2] untok menyempitkan keadaan orang[2] Melayu dalam perniagaan, maka ini akan memberi peluang kapada Communist untok mempengarohi orang Melayu kapada perjuangan mereka.
>
> Kerajaan Perikatan ada-lah Kerajaan democracy maka sudah tentu tidak mahu menyekat perniagaan orang[2] China dalam negeri ini.

Di-hujong-nya ini-lah yang saya hendak tanya ada-kah betul atau tidak.

> Dia bertanya: "Ada-kah suka orang[2] China jika undang[2] di-Indonesia terhadap ahli perniagaan China di-buat di-Tanah Melayu ini?"

Saya harap Menteri Yang Berhormat memberi penjelasan terhadap perkara ini, sebab saya tidak keberatan sangat kalau langkah yang tegas dan sunggoh[2] di-ambil bagi membolehkan orang[2] Melayu menyertai perusahaan yang besar ini, tetapi chepat[2] sangat membuat statement yang bagini akan hanya melebehkan cherita daripada kerja. Saya harap supaya hal ini dapat di-terangkan oleh Menteri Yang Berhormat dalam Dewan ini.

Dalam penyertaan ini saya tidak-lah memandang kechil dengan kemajuan yang telah di-sebutkan oleh Menteri Yang Berhormat tadi dengan sabenar-nya ia-itu dengan ada-nya

sharikat[2] perkongsian yang di-seru oleh Menteri Yang Berhormat itu nyata sadikit sa-banyak-nya, chuma yang mustahak bagi kita mengawasi perjalanan itu supaya sa-lama[2]-nya membawa kepentingan dan keuntongan kapada orang[2] Melayu, dan tidak-lah mereka itu meng-Ali Baba menurut kata Menteri Perdagangan dan Perusahaan.

Tuan Yang di-Pertua, sudah 11 lesen "Ali Baba" daripada No. 473 yang telah di-batalkan. 11 ini daripada tidak ada, tentu-lah banyak, tetapi saya maseh berharap supaya pelaksanaan dasar bagi menentukan bahawa lesen yang di-beri kapada orang Melayu itu di-jalankan oleh orang Melayu hendak-lah di-awasi dengan baik. Menurut yang di-fahamkan kapada saya bahawa sharat[2] lesen yang di-beri kapada orang Melayu itu motorkar dan pemandu-nya hendak-lah di-punyaï dan di-jalankan oleh orang Melayu hanya-lah bagi lesen[2] yang baharu keluar. Saya menchadangkan, Tuan Yang di-Pertua, supaya Menteri Yang Berhormat memikirkan untok meluaskan dasar ini kapada lesen[2] yang di-perbaharuï pada tiap[2] tahun. Sebab-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya dukachita tidak dapat menyebutkan nombor teksi yang saya naik itu, tetapi oleh sakit hati saya maka saya suka menyampaikan kapada Menteri Yang Berhormat. Saya sewa sa-buah motokar dari Kuala Lipis ka-Kuala Lumpur dalam satu dua bulan yang lalu yang di-pandu oleh sa-orang China, dan di-dalam perjalanan itu dan di-dalam berchakap itu, maka ia memandang saya sa-bagai sa-orang yang suka sangat ambil tahu hal orang Melayu. Maka dia pun bercherita dengan panjang dari awal hingga sampai pada diri-nya sendiri. Kata-nya: Enche' tengok-lah saya, kereta ini orang Melayu punya, dia kerani di-sabuah pejabat kerajaan, dan plate motokar ini di-beri kapada saya sekarang ini, dan saya sendiri pada waktu yang akhir ini terpaksa membeli kereta ini daripada dia sendiri, sebab ia beronggeng banyak sangat; orang Melayu pandai berongeng sahaja. Ini-lah yang di-chakapkan oleh sa-orang yang memakan budi orang Melayu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, apabila mendengar perkataan ini terasa pada saya bahawa walau pun Kementerian ini menchuba untok menjaga keadaan apa yang berlaku amat-lah menyedehkan.

Oleh itu, saya harap, Tuan Yang di-Pertua, tiap[2] pembaharuan lesen hendak-lah di-sharatkan dengan sharat yang di-buat oleh Menteri kapada lesen yang di-keluarkan itu. Dan bagi mengawasi ini saya rasa tidak-lah susah bagi Kementerian, sebab nombor[2] motorkar yang di-beri lesen kapada orang Melayu itu ada pada Kementerian. Saya sendiri sa-belum pun Yang Berhormat itu berchakap dalam Dewan ini supaya Ahli[2] Yang Berhormat tolong beri ma'lumat, saya sendiri pun telah merayau di-serata Kuala Lumpur menchari motokar Prince, motokar Jepun yang berchat biru yang di-pandu oleh sa-orang China, saya hendak tahu nombor berapa? Ini pun, Tuan Yang di-Pertua, patut-lah di-awasi. Saya harap supaya Kementerian ini berjaya dalam tugas[2]-nya.

Enche' K. Karam Singh (Damansara): Mr. Chairman, Sir, I have only one small point to raise and that is the stopping of the new diesel train service at Sungei Rengam halt on the railroad to Klang from Kuala Lumpur. Sir, our Minister is always kind enough to ask me to refer personally such matters to him and that it would be much better than raising it in the form of a question in Parliament. This time I followed his advice and wrote in to the proper authorities, but unfortunately it has not borne fruit up to now. I don't blame anyone as afterall this is a small subject. But I hope this small reminder in this House will expedite this train service for about 700/800 people who use this train service; and the Minister would have a further reason to give this service to Sungei Rengam, because the main road is very far away from the estate, and the bus service is quite remote from this people, whereas the railway line is right at their doorsteps. So, I

hope that this timely reminder will bring the new diesel service very soon to the people of Sungei Rengam.

Sitting suspended at 11.25 a.m.

Sitting resumed at 11.55 a.m.

(Mr. Speaker *in the Chair*)

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

Debate resumed on Question:

That the sum of $6,606,801 for Heads 54 to 59 stand part of the Schedule.

Enche' Ahmad bin Mohamed Shah (Johore Bahru Barat): Dato' Pengerusi, saya bangun berchakap di-atas Kepala 55—Civil Aviation atau Penerbangan Awam. Sekarang kita tahu Pegawai Civil Aviation ada menjemput untok menghantar tender bagi membuat pengkalan kapal terbang baharu. Saya dapat tahu ada satu company dalam Kuala Lumpur ini telah menulis surat kapada Director of Civil Aviation meminta satu borang tender bagi company itu untok hendak masokkan tender. Company itu telah mendapat jawab menyatakan yang company itu tidak di-pileh dan tidak boleh di-beri tender form kapada-nya. Company ini telah merayu kapada Director of Civil Aviation menyatakan yang company itu telah berdaftar dengan Kerajaan sa-bagai Klas A dengan tidak perhingaan Company ini telah di-benarkan masok tender di-Hongkong yang berharga 25 million ringgit Hong Kong. Sa-lain daripada itu company ini juga telah di-benarkan masok tender-nya berkenaan dengan Cameron Highlands Hydro-electric Project yang memakan harga lebeh kurang 70 million ringgit Malaya.

Dato' Pengerusi, saya sendiri ta' faham bagaimana satu company tempatan tidak di-benarkan menerima form tender wal hal company ini boleh di-katakan membuat projek yang bagini besar dengan dia mendapat form ini tidak-lah berma'ana dia boleh dapat tender bekerja kerana semua tender[2] itu akan di-halusi dan di-timbangkan oleh Tender Board. Oleh itu, Dato' Pengerusi, saya merayu-lah kapada Menteri yang berkenaan supaya perkara ini dapat di-timbangkan.

Sekarang saya beraleh pula kapada Kepala 59—Road Transport. Tadi kita telah dengar Yang Berhormat Menteri Pengangkutan telah berchakap ia-itu taxi orang[2] Melayu ada bertambah. Saya suka menyatakan kalau di-tambah lagi ini lebeh baik lagi kerana saya katakan bagitu ia-itu di-kawasan saya ada satu kampong bernama Kampong Pulai jauh-nya lebeh kurang 10 batu dari bandar Gelang Patah. Orang[2] kampong di-situ ada mengadu kapada saya tentang kesusahan-nya, oleh sebab jarang[2] benar kereta[2] itu datang ka-kampong dan juga di-sabelah malam kalau ada dapat kesusahan saperti kaum ibu sana hendak beranak dan sa-bagai-nya payah benar kata mereka hendak pergi menchari pertolongan, bahkan kesusahan yang sa-umpama itu telah menjadi di-atas diri saya sendiri ia-itu pada satu masa saya melawat di-kampong itu, saya telah menunggu lebeh kurang sa-hingga pukul lima. Saya tunggu juga tidak ada sa-buah taxi datang sa-hingga pukul 7 malam, maka terpaksa-lah saya tidor di-kampong itu, Kesusahan saya pula masa pergi meninggalkan rumah saya itu saya telah nyatakan pada orang rumah saya yang saya akan balek pada malam itu juga, tetapi malang-nya saya tidak balek. Saya perchaya orang rumah saya itu tentu-lah bimbang (*Ketawa*). Dalam pada itu dapat juga dengan ikhtiar orang kampong menaiki bicycle sa-jauh satu batu kapada satu estate—itu pun susah benar hendak menumpang talipon estate, tetapi oleh sebab kata-nya minta chepatkan chakap itu kerana wakil Dewan Ra'ayat menyuroh dia baharu-lah dapat di-benarkan oleh Manager kebun getah itu menggunakan talipon, dia menalipon ka-rumah saya menyatakan hal yang saya tidak balek pada malam itu.

Tuan Yang di-Pertua, oleh sebab kejadian daripada ini, maka sa-orang

pendudok daripada kampong itu telah memasokkan satu permohonan meminta kira-nya dapat di-benarkan ia sa-buah teksi khas dudok di-kampong itu, dan si-pemohon itu pun orang kampong itu dan telah mendapat sokongan daripada beratus pendudok di-kampong itu, maka permohonan itu telah di-hantar kapada yang berkenaan, tetapi sa-hingga hari ini belum saya dengar apa[2] berita-nya. Dan saya harap-lah kira-nya dapat Menteri yang berkenaan melihat permohonan sa-bagaimana yang saya sebutkan tadi. Sa-kian-lah, terima kaseh.

Enche' Tan Cheng Bee (Bagan): Mr. Chairman, Sir, I would like to touch on Head 54, in page 243, Subhead: Road Safety Council. Sir, the Government is spending money annually on the Road Safety Council with the purpose of educating school children and the public on road safety and road manners.

Apart from the Government, the local councils, voluntary organisations and even some commercial firms have contributed their share in helping to reduce road accidents, but all the efforts, time and money spent on this very laudable cause would not achieve the maximum results if drivers of iron-ore lorries are allowed to rush their heavy vehicles along highways and through villages and towns regardless of the lives of innocent children and pedestrians. Lately we have heard of the toll of lives caused by these reckless and most unscrupulous drivers and the people of the township of Prai are alarmed and much concerned as more and more iron-ore exporters choose to ship their iron-ore through Prai Wharf. I understand that these drivers are paid by the payloads they make per day, and so are the contractors who undertake the transportation of the iron-ore. There is, therefore, no wonder that they rush recklessly along the highway and through the towns and villages in their endeavour to make the maximum number of trips. It would also appear that these drivers in their mad rush for more wages are urged along by the contractors who are being pressed by the shippers and the miners. I therefore blame not only these reckless drivers but the avaricious contractors, shippers and miners for the "murder" of these innocent children. But such offenders—I would rather call them culprits or killers—would not be deterred by fines because their principal employers are ever ready to pay any fines. I think the Minister of Transport, who is learned in law himself, would have ways of dealing drastically with these "killers" and I do not propose here to attempt to teach him how to do it, except to appeal to him to act fast so that this menace will be stopped to the relief of the people of Prai and elsewhere.

In this instance I would also like to refer to page 243, Head 54, Personal Emoluments, Item (1) Minister of Transport. I would like here to pay my tributes and compliments to the Minister of Transport, because I find him the most hard working and energetic Minister who is ever ready to hear and to give attention to our complaints or appeals; and on many occasions I have brought matters of some concern to my constituency to him and he has never hesitated to ask me to get these people to meet him—for that I would say I thank him very much.

Enche' Mohamed bin Ujang (Jelebu-Jempol): Tuan Pengerusi, dalam mengambil bahagian perbahathan ini terlebeh dahulu saya suka memberi pujian kapada Menteri, kerana tenaga-nya menggalakkan orang Melayu mengambil tempat yang sa-mesti-nya dalam perusahaan pengangkutan ini. Walau pun bagitu, saya suka juga memberi pandangan berkenaan dengan perkara ini. Perkara memajak lesen ini memang telah berkali[2] di-perkatakan dalam Dewan ini, dan dari semenjak itu keadaan-nya di-mana[2] tempat ada-lah beransor baik sadikit, tetapi saya dapati banyak lagi langkah yang harus di-jalankan untok membaiki perkara ini. Saya dapati perkara ini apabila hangat di-

bahathkan dalam Dewan ini, maka pegawai yang berkenaan mengambil pandangan yang berat sadikit, tetapi bila sudah senyap mereka pun senyap pula. Mithal-nya di-Negeri Sembilan, apabila perkara ini di-bahathkan dahulu semua orang takut, tidak mahu lagi menyewakan lesen-nya, tetapi sekarang ini sudah saperti biasa. Jadi ini-lah perkara yang saya harap Menteri mengambil pandangan. Yang kedua-nya, lesen[2] yang telah di-kenselkan itu tidak di-keluarkan kapada sa-siapa lagi nampak-nya. Saya berpendapat ini ia-lah hak orang Melayu. Kalau sudah di-kenselkan hendak-lah di-beri kapada orang Melayu yang lain. Jadi lesen ini tidak diam sahaja.

Sa-perkara lagi yang tidak menyenangkan saya mendengar-nya ia-lah ada satu sharikat di-Kuala Pilah memohon lesen teksi, tetapi tidak dilayan walau pun kita telah tahu ia-itu Menteri kita sendiri hendak utamakan lesen itu kapada sharikat yang saumpama itu. Saya tidak-lah hendak memberi keterangan yang lebeh lanjut, tetapi saya harap Menteri memberi pandangan yang berat di-atas soal ini.

Berhubong dengan kereta[2] yang lari kuat, pada meshuarat yang lalu saya telah menchadangkan kapada Menteri supaya menchuba satu chara ia-itu mengadakan "governor" bagi tiap[2] lori itu supaya laju-nya di-hadkan saperti yang di-jalankan pada masa dahulu, tetapi sekarang ini tidak ada langkah yang di-ambil, sebab saya dapati perkara lari kuat ini sa-makin sa-hari sa-makin kuat. Saya dapati apabila saya balek ka-Seremban, kalau sahabat saya Yang Berhormat dari Port Dickson lari 60 lori[2] itu lari 65 motokar kita tidak dapat memotong lori[2] itu. Jadi dengan keadaan yang bagini saya rasa Menteri hendak-lah memikirkan betul[2] apa-kah chara-nya yang boleh manghadkan laju lori[2] itu.

Sekarang saya hendak berchakap berkenaan dengan Office Furniture and Equipment saperti yang tersebut dalam muka 244. Saya tidak tahu peruntokan yang $1,000 ini untok pejabat mana, tetapi saya suka merayu kapada Menteri supaya memandang sadikit pejabat di-Seremban itu. Saya dapati pejabat itu macham kandang lembu betul sekarang ini. Tempat kerani-nya berserepah, bilek ketua-nya kechil dan tidak senonoh, dan saya nampak kadang[2] orang kampong berchampor di-dalam pejabat itu. Jadi kalau macham ini-lah keadaan-nya, pejabat ini tidak dapat menjaga taraf-nya sa-bagaimana yang di-kehendaki pada masa ini. Saya harap Menteri mengambil perhatian pejabat di-Seremban itu.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, menurut keadaan sekarang ini kebanyakan teksi di-beri kapada orang kaya dan kampeni yang telah mempunyai 10—15 teksi, padahal orang ramai banyak yang berkehendakkan teksi itu. Di-Seremban saya dapati banyak pemandu itu kereta-nya di-punyai oleh kampeni. Mereka berkali[2] meminta supaya mereka ini di-beri lesen teksi, dan mereka mengatakan jikalau sa-kira-nya Kerajaan bertimbang rasa memberi lesen teksi itu, mereka tidak hendak bekerja dengan taukeh itu; mereka ingin mendapat lesen sendiri. Tetapi malang-nya, apa[2] rayuan dan permintaan tidak dapat, konon-nya, saya dengar Kerajaan tidak berhak mengurangkan bilangan teksi yang telah di-keluarkan itu. Saya fikir ini ada-lah satu perkara yang tidak bagitu elok, kerana dalam masa kita hendak utamakan orang yang tidak ada mempunyai mata pencharian hendak-lah kita utamakan orang ramai daripada sa-orang taukeh.

Oleh itu sa-kali lagi saya merayu kapada Menteri supaya mengambil berat. Kalau sa-kira-nya perkara ini rumit sangat, saya fikir elok-lah Menteri mengadakan satu Badan untok menyiasat bagaimana chara yang boleh untok membaiki keadaan yang ada sekarang.

Enche' Geh Chong Keat (Penang Utara): Mr. Chairman, Sir, I would like to speak on Head 54 in respect of Sub-head (1), Minister of Transport, on page 243; Sub-head (1), Director of Marine, on page 248; and Sub-head (1), Surveyor of Ships, on page 252. Sir, before I touch on these

subjects, I would like to associate myself with my Honourable colleague, the Member for Bagan, in expressing appreciation to the Minister and the officers and staff of his Ministry for their cordial liaison with the public.

Sir, we have noticed the vast progress that has been made in transportation. From the speech of the Honourable Minister, and from the progress reports in the Press, it will be noticed that we have concentrated mainly on road safety. Further, I would suggest that, in order to emphasise more on this matter of road safety, we start enlisting the cooperation of the Minister of Education to have road safety lessons incorporated as one of the subjects in the curricula of schools—perhaps the schools can provide an hour or so of such lessons fortnightly. If we do that, then we start to educate our children at an early age—and it is at the early ages of 7 to 16 that we have many accidents. These accidents are not because of inalertness, but maybe because of carelessness, and a little bit more of concentration would help us a long way in this respect.

Sir, I come now to the other subject. I would like to touch on the question of the safety mark on native sailing ships and boats. According to Legal Notification 167, issued under the authority of the Merchant Shipping Ordinance of 1952, all these native sailing ships and boats must carry a safety mark with effect from January 1962. This, of course, is a very good thing, as it has been done with good intention as a precautionary measure to protect the insurance companies, the importers, and, perhaps, the lives of the boatmen themselves. However, in the Island of Penang, or the Port of Penang, it has become a problem of concern. Now, according to this Notification, every native sailing ship or boat licensed under Part 13 must bear a safety mark—and this safety mark will be determined by the Surveyor of Ships or the Port Officer. Sir, this safety mark, if I am not mistaken, is the equivalent to the plimsol line, which we see on ocean-going steamers. This plimsol line indicates the water displacement levels of steamers during winter time or summer time, or according to the temperature of the water which varies in density. This acts as a precautionary measure, in the case of steamers, for the safety of the lives of passengers, which are of paramount importance.

Mr. Speaker, Sir, in Penang's case, I would like to request the Minister of Transport to look into two aspects. But, before I do that, I would like to stress just a little on the plimsol line. This plimsol line is now being calculated or based on several technical formulae plus the experiences of seafarers—and it is for determining the safety of the means of transportation. However, in our case we must look at it from two aspects: one is from the aspect of native sailing junks plying between the Port of Penang, or the various ports of the Federation of Malaya, and nearby countries—in this regard, I would like to point out the problem of the charcoal sailing ships; and the other aspect is that in respect of junks or sampans transporting goods within the port areas.

Now, I will deal with these junks or sampans transporting goods in midchannel, off Penang Island, between the steamer and the Penang port, and the steamer and the wharves at Butterworth and Prai. The distance between the steamer and the port, either way, measures approximately from one quarter of a mile to a half mile. These junks have been plying for over a hundred years, and this type of junks had been designed from the days when trade with China began and our forefathers came in them. We started to learn and to collect technical data, and instead of the junks having narrow keels we now have junks with broad keels. These junks have been carrying on for over a hundred years with a very good record—I repeat, with a very good record. These junks normally have been carrying roughly about 40 tons—I am just describing the case of a type of sampan which

normally carries a pay load of about 40 tons—but with the introduction of this safety mark, an arbitrary line is now drawn; and once the line is drawn—perhaps it may be calculated on the basis of one-third of the length of the sampan—the pay load will probably come to 10 to 15 tons. This is less than what they have been carrying, and in order to carry 40 tons—which they have been doing for the past hundred years—from the steamer to the wharf, they would have to make two and a half trips, and the making of two and a half trips takes a lot of time.

Now, Sir, I wish to emphasise the point that the distance and the proximity between the steamer and the pier may not be a means of danger, except to the insurance companies, as everytime they see a boat overloaded up to just about six inches from the edge of the sampan, I am sure they must be having their hearts beating vigorously thinking of the amount of claims to be met. But, as I have said, and I repeat it, this means of transportation has had a very good record. Further, I would like to emphasise in particular that Penang's economy is based on entrepot trade, and when steamers come into the port the traders expect their cargoes to be discharged as fast as possible, as any delay would cause more expenses and wharf charges to the steamers to be incurred. So, in order to remove or discharge the cargoes fast, they have got to employ sampans, and sometimes we have hardly enough sampans to go round, resulting in delays in the clearing of these cargoes; of course, we have to take into consideration the inclination of the weather. As a result of delays, steamers may avoid Penang totally and hence trade in Penang will be reduced.

Now, I come to the case of the charcoal ships. They have their problems too. Charcoal sailing boats have been plying between Penang and ports in Southern Siam, and also around the swampy areas of our various States, for example, Taiping and Port Weld. Now, these boats are sailing in shallow water and they are used to loading up to a certain capacity. Once a line is drawn, it is very difficult for them to estimate how they are going to overcome this line, because when they come to the river mouth—perhaps, being fresh water—the boats sink a bit lower, and when they go out to the open sea the boats float a bit higher due to the density of water. Again, if the weather is bad and the waves may go over the line, they will meet with trouble. The Ministry is opening a way for the Marine Police to exercise its discretion and that may be a bit dangerous. Therefore, I would suggest that if it is a sailing boat that has been carrying on for many years—perhaps over 100 years, as most traders have been carrying on from their forefathers—the line can be determined by leeches that stuck on to this type of boats (*Laughter*). If the line is determined by technical data now (*Laughter*)—I am sorry, Sir, I mean moss and lichen—there is a vast difference in this gap of displacement. If the Ministry could not find a satisfactory means, then I am afraid the trade will become abnormal.

Therefore, Sir, I would appeal to the Honourable Minister in both cases, when determining this safety line, to take into consideration the various technical data: the broadness of the base, the normal load which these sampans and sailing junks have been carrying, plus the experience that we have encountered—we all know that we always learn from experience as the British administration has always learnt by trial and error. So, in this case, if we find that these boats have been carrying on for over 100 years, and it is quite safe, let us determine on a line that is quite satisfactory to both parties without endangering their livelihood and our trade. Sir, I am sure the Honourable Minister of Transport will give us his full co-operation and assistance and also the patience that he has always extended to us, the Members from Penang Island.

Now, Sir, I would like to jump from Penang over to the East Coast (*Laughter*), and I hope by mentioning the East Coast I will not be treading on the toes of the Opposition, that is the PMIP. I am going to refer to the launches plying from Kota Bharu across the river between Palekbang and Pasir Mas. I have travelled to this area quite often. Though I am a good swimmer (*Laughter*), I had my fears, because during high tide when I boarded the launch I found myself sitting about four feet under the water level, and putting out my hand I could touch the water from the river.

Mr. Chairman: Why didn't you swim? (*Laughter*).

Enche' Geh Chong Keat: Sir, I had my fear, because the roof over my head was approximately one foot away, and if I were to push my body in case of emergency I would not be able to push through the hole at the side (*Laughter*). I noticed that mostly women sat inside and the men they were quite wise they stood outside. The boats are usually overloaded. I touch on this because, we have heard of a few tragedies in that area, especially during the monsoon period. It will be interesting to know if we provide lifebelts and lifebuoys, so that in an emergency they can be very helpful—I mention this because it has been of great concern to us in that most of the launches do not provide these necessary life-saving apparatus, and with each trip they are playing with the lives of about an average of 10 to 20 persons.

Sir, before I sit down, once again I thank the Honourable Minister for his usual kind consideration and co-operation, and I hope that he will take into consideration the remarks I have made about the water mark which is of great concern to men plying for hire their sampans, junks and sailing boats in the port of Penang Island. Thank you.

Enche' Tan Phock Kin (Tanjong): Mr. Chairman, Sir, I rise to raise a few matters which are under the jurisdiction of the Minister of Transport, and I hope he will give these matters the earnest consideration they deserve.

Sir, I have listened to the Honourable Member for Penang Utara, who was speaking on the matter of safety marks. Coming also from the Island of Penang, I was also approached by seamen living in that area to raise this matter in Parliament. When I heard the Honourable Member speaking on this subject, I noted that he made no mention of the fact that he was expressing the views of the seafarers or the seamen in Penang. So I take it that he was expressing his personal opinion.

Enche' Geh Chong Keat: Mr. Speaker, Sir, on a point of clarification, it is quite noticeable that when I spoke on a subject touching on the Island of Penang before, the Member for Tanjong would always like to ridicule or just water down my remarks (*Laughter*). However, I would like to stress on this. I have received representations from the junk owners staying in the Weld Quay area and I have had representations from the Muslim boatmen, and I have promised them that I am taking up this matter. Also they have had interviews which were arranged by me through the courtesy of the Minister of Transport with the Director of Marines and the Minister himself in connection with the matters arising now, as the boats and *sampans* are going in for licensing and once they are licensed, this question of water-mark will come up one by one. As I said, I have seen these representatives who have visited my office (*Applause*).

Enche' Tan Phock Kin: Well, I am glad that the Honourable Member for Penang Utara has made this clarification. He cannot blame me for attempting to ridicule him, because in the course of his speech he made no mention whatever of people seeing him or having had representations made to him. But what strikes me is this. In regard to the problem of safety-

mark, as far as the seamen are concerned, they are not interested in merely asking or in merely pleading to the Minister concerned that there should be a scientific basis of determining the safety-mark. If he had seen the Director of Marines he would have heard the Director of Marines saying that as far as the implementation is concerned, they are doing their utmost to see to it that as far as the safety-mark is concerned, it will be comparable with the old safety mark. That is a fact. But the point is this: the seafarers are not satisfied, and I for one fully support them on their dissatisfaction over the reply given by the Director of Marines; and they have pointed out quite a number of very logical reasons as to why the implementation of the safety-mark will cause dire hardships to these people. I am rather surprised that in spite of representation from so many sources, the Honourable Member for Penang Utara could misrepresent the views of these seafarers in this House. They are not merely concerned in asking the Minister to give favourable consideration to see to it.....

Enche' Geh Chong Keat: On a point of clarification, Sir.....

Enche' Tan Phock Kin: I am not giving way, Sir.

Enche' Geh Chong Keat: On a point of order, Sir—S.O. 36 (4)—the Honourable Member is imputing that I am inefficient! (*Laughter*).

Enche' Tan Phock Kin: Mr. Chairman, Sir,.....

Mr. Chairman: One minute. The Honourable Member has raised a point of order. No two Members can stand up at the same time. If one stands up, the other must sit down—that is laid down under the Standing Orders.

Enche' Geh Chong Keat: One correction, Sir. It is under S.O. 36 (6)—No Member shall impute improper motive to any other Member. As I have said just now in my speech, there is an arbitrary line and it is still under dispute. I have mentioned in my speech that this line is just an arbitrary line that has been temporarily agreed upon by the owners of these charcoal junks and these *sampan* men. (*Laughter*).

Mr. Chairman: I want to give you my ruling first!

Enche' Geh Chong Keat: I am sorry, Sir. (*Laughter*).

Mr. Chairman: My ruling is that the Member speaking now is not imputing improper motive. Please proceed.

Enche' Tan Phock Kin: Thank you, Sir, for your ruling. I am not imputing anything, Sir—it is very clear from my speech that I am makng a statement of fact. The fact is that the seafarers are not concerned at all; they want the legislation rescinded and for very good reasons. I am saying—I am not imputing—that the Honourable Member for Penang Utara has misrepresented the views of the seafarers in this House. Like him, I also had an interview with the Director of Marines, but not through the good offices of the Minister of Transport, because he was not there to render his good offices although I am sure he would if I had approached him, but I personally felt that it was not necessary. As a Member of Parliament, I have the privilege to approach any Civil Servant, to interview him, on any matter of public interest, and it is not necessary to wait for the Minister to give a letter of introduction. I also feel that with or without any letter of introduction from the Minister, the public servant, as a public servant, will be above politics and he will not think that just because I come from the Opposition he will treat me with hostility. I have great confidence that the public servants in this country will not have any political bias. So, I approached this public servant concerned in my capacity as the Member of Parliament for Tanjong. I spoke to him for some time on this question and he gave his explanation.....

Mr. Chairman: How is that relevant to the debate before the House?

Enche' Tan Phock Kin: It is on the question of safety line and I am trying to put up a case.....

Mr. Chairman: Please sit down. We are not now considering the responsibilities of Government officers or Government servants. Would you cut that short as much as possible and confine yourself to the debate before the House?

Enche' Tan Phock Kin: Very well, I shall do that. So, in view of the interview and in view of the explanation, the people concerned are not satisfied. Apart from the reasons given by the Honourable Member for Penang Utara with regard to the inadequacy of evolving a standard of determining where the line should be, there are also other practical difficulties, particularly with regard to sailing boats that ply from the various ports in Thailand, Singapore and places like that.

One important fact that has been pointed out by the seafarers is the fact that this safety mark is only applicable to boats registered in the Federation of Malaya. In Singapore there is no such ruling; neither is there such a ruling in Thailand. So, what will the nett result of this legislation be? If boats registered in the Federation of Malaya can only carry cargo up to a certain mark, whereas boats registered in other ports—in Thailand and in Singapore, etc.—have no safety marks, and in spite of this boats from Singapore can carry cargo from Thailand to Penang, and boats registered in Thailand can do likewise, what will be the nett result? The nett result of this will be that boats which are registered in the Federation of Malaya will be driven out of business, because without such a safety mark naturally boats registered in the other ports will be able to carry goods at very much cheaper rates. This is simple logic, and the Minister concerned should take into consideration this important fact. Besides this, a very important point was raised, and that is—as far as the safety line is concerned with the Ministry or the Department which brings up this legislation—who are they thinking of? Are they thinking of the seafarers so that they will not take unnecessary risks and thereby cause danger to lives, or is it because of the people who use the ships to transport their cargo, or is it because of the insurance companies? So, this particular point, I think, is the whole crux of the matter. Because if in having a safety mark, we are thinking of the stafety of somebody, or of some goods, or of some company—so, as far as the seafarers are concerned, the crew and the owners of the boats are concerned—I would say in almost every case, the owner of the *tongkang* usually travels with the boat and usually most of the crew have an interest in the tongkang. So, surely these people by self-interest will see to it that their boats will not be overloaded. What is the point of making money if they will not be alive to enjoy the profit? So, I put it to the Minister concerned that this in itself is a very good safeguard against overloading. As regards the second party, as far as the consignees of cargoes are concerned, all the cargoes are insured; so whether the cargoes arrive safely or otherwise, they are insured for it, and so far as they are concerned, there is no fear whatsoever. And at this particular point we come to the third party—that is the insurance companies. Here I think I can agree with the Honourable Member for Penang Utara that the legislation is designed, because there were strong representations made by insurance companies. But if that is the case, I put it to the Minister that it is most illogical, because if the insurance companies feel that without safety lines they run a certain amount of risk, then the logical solution to their problem will be to raise their premiums. If they feel there is a great deal of risk being run by them, then these insurance companies can surely overcome the difficulty by raising their premiums on such goods that are transported on sailing boats as they are without safety lines. So, I submit

that if the Minister looks at the problem in the manner I put it forward I am sure he will agree with me that the legislation is unnecessary and that the intention of the Government can easily be carried out by implementing the proposals suggested by me. So by doing that everybody will be happy. They need not worry about the possibility of being driven out of business and all that.

In the light of my explanation, Sir, I hope the Minister is also clear that the desire and the request of all these people concerned is that the legislation be removed and that there should be no safety lines at all. I also hope that in the light of my explanation, the Honourable Member for Penang Utara will refresh his memory and will support me in my efforts to get the Minister to agree to my proposal.

Enche' Geh Chong Keat: On a point of order—S.O. 35 (4) which reads as follows:

> "A member who has spoken to a question may again be heard to offer explanation of some material part of his speech which has been misunderstood; but he shall not introduce new matter."

I am referring to the last statement of the Honourable Member for Tanjong—may I have your permission to proceed, Sir?

Mr. Speaker: No, because he has not finished. (*To Enche' Tan Phock Kin*) Have you finished?

Enche' Tan Phock Kin: No, I have not finished.

Mr. Chairman: If he has not finished, how can you proceed? What is your point?

Enche' Geh Chong Keat: I am referring to the last part of his speech where he urged me to join him in support. I spoke on this subject first—so it should be the other way round, Sir.

Enche' Tan Phock Kin: I am indeed surprised.....

Mr. Chairman: Never mind about that point. (*Laughter*).

Enche' Tan Phock Kin: I shall now proceed to other items under the Ministry of Transport. Mr. Chairman, Sir, Members of this House will remember that whenever the question of transport is brought up for discussion in this House, I have been urging the Minister concerned that he should put forward a more clear-cut policy on transportation, because it seems to us that as far as the Ministry is concerned, they do not have any clear-cut policy at all. I have indicated time and again our views on transport and, of course, the Minister concerned can disagree with us because, as his colleague has pointed out to us many a time, they are there to carry out their policy and not to carry out our policy. I am not going to quarrel with him about that. But what is their policy, what is the policy of the Alliance Government on transport? Very often he has told us that as far as road transport is concerned, it is an elementary principle that there should be no competition because transport is a highly specialised form of.....

Mr. Chairman: Order, order! Under S.O. 66 (2) we have already debated for three days on the general principles of Government policy and administration. Well, if you want to touch on the principle, I have got to stop you from doing that, because we have already discussed that and three days had already been allotted for that purpose. Now we are debating under S.O. 66 (11) which says:

> ".....debate shall be confined to the policy of the service for which the money is to be provided....."

They are two distinct things. I can allow you to touch a little bit as a preamble, but you should not take a very long time over it. You can suggest what you want to the Minister—that I can allow.

Enche' Tan Phock Kin: Very well, Sir, if it is your desire that I should be specific and speak on every item

under the Ministry, then I shall refer you to page 243—I am speaking on Item (1) Minister of Transport, for which a salary of $36,000 is being provided. As we are all aware, policies of the Department are policies put forward by the Minister, and I wish here to speak on the way in which he carries out his duties as Minister, as a result of which certain policies are being accepted by this Ministry. So, on this question, Sir, the Minister of Transport has been all along advocating that as far as the transport policy is concerned, they are not in favour of a central board to run such an industry—particularly I refer him to the unhealthy competition in the Island of Penang, and what concerns me most is this. If the Minister is not interested in a more progressive method of running the transport industry, he should at least be content to carry on in the same manner as is being done now without creating unnecessary competition—because he has pointed out, and many experts on transport have also pointed out time and again, so much so that it has become common knowledge, so much so that everybody knows, that it is undesirable that as far as the transport industry is concerned there should not be unnecessary competition which will result in cut-throat competition which will be to the disadvantage of the people as a whole. But in spite of this, it appears to me that undue pressure is being put on the transport system in Penang, which is run by the local authorities. The local authorities in the past were enjoying, just like any other transport company in any area, a monopoly of running transport in a certain route and in a certain area. But it seems to me now that it is not the policy of the Ministry concerned to even preserve that little monopoly that is being enjoyed by these local authorities. So, what will the net result be, if other companies can be granted permission to compete in an area like this? Can the Minister enlighten me that it will be his general policy in future to allow in other areas as well such competition? There seems to me that there is inconsistency: in certain areas the Minister turns round and tells us that in transport there must not be unnecessary competition, that certain companies must have the monopoly of running the routes along certain areas, and that he is not going to allow any cut throat competition; but in the Island of Penang, that same principle is not being applied. So, in the absence of a logical explanation, one can only conclude that such action is not motivated by any principles but more by political consideration. So, it is left to the Minister concerned to give us an explanation on this matter.

Further, I would like to raise another matter of importance, and my attention was drawn to this by members of my constituency. I think Members of this House will agree with me that it has been an accepted fact, an accepted practice of this Government and of every statutory authority, that if we are to make an appointment, a senior appointment, to any Government service or to any statutory corporation, the first step is to advertise, saying that there is a vacancy for such and such a post, the qualifications required are such and such, and that applicants must apply within such and such a date. After this procedure, the second step will be, if it is a Government appointment, for the applicants to appear before the Public Services Commission—if it is a Railway service appointment, the applicants will appear before the Railway Service Commission; or if it is any other statutory corporation, it will be in accordance with the methods of appointment laid down. However, Sir, my constituents here pointed out to me that recently—may be recently there have been appointments of important posts in the Railways.....

Dato' Sardon: Railway Estimates are not in the Budget, Sir.

Mr. Chairman: The Railway Estimates are not in the Budget. We are now dealing with Heads 54 to 59 only.

Enche' Tan Phock Kin: I am dealing with the Minister of Transport, Sir, because, indirectly, the Railways come under the jurisdiction of the Minister of Transport, and as such the Minister has control over the Railways. If the Railways should act contrary to desired practice, it is the duty of the Minister to pull them up.

Dato' Sardon: On a point of order, Sir.

Enche' Tan Phock Kin: May I know under what order, Sir?

Dato' Sardon: Standing Order 36 (1) irrelevancy. We are now talking on the votes in the Estimates and the Railway votes are not in the Estimates here.

Mr. Chairman: *(To Enche' Tan Phock Kin):* Will you confine your speech to the policy of the service for which the amount is provided in the Estimates?

Enche' Tan Phock Kin: Sir. I am talking on the Ministry of Transport and I maintain that it is the duty of the Minister of Transport to see to it that.....

Mr. Chairman: One minute! You have not moved any amendment to reduce the salary of the Minister of Transport by $10 or by $1, therefore you cannot have a debate on the general principles of the policy of the Department or the administration. If you read carefully Standing Order 66 (2), it says: "The debate shall be confined to the general principles of Government policy and administration"—that is the three days which we had allotted. In the case of Standing Order 66 (11), it says: "The debate shall be confined to the policy of the service for which the money is to be provided". Now, what we have here is the salary of the Minister of Transport, which is $3,000 a month, and therefore you cannot debate on the whole administration, because we have already debated it, unless you have an amendment—like the other day we had an amendment from the People's Progressive Party, in which the debate became very wide and in which I could not stop people from debating.

I think this is the best time to suspend the meeting. (*Laughter*).

Sitting suspended at 1.00 p.m.

Sitting resumed at 4.30 p.m.

(Mr. Speaker *in the Chair*).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

Debate resumed on question:

That the sum of $6,606,801 for Heads 54 to 59 stand part of the Schedule.

Enche' Tan Phock Kin: Mr. Chairman, Sir, when the House adjourned, I was discussing the item in respect of the Minister's salary. I have spoken of two instances—one in connection with the Malayan Railway and the other in connection with the Penang Port Commission—which I felt to be irregular in regard to the making of appointments. The Honourable Minister being in charge of these two bodies must be in a position to know the reasons why appointments were made in such an irregular fashion. So, I would like him in the course of his reply to clarify the position and to justify the method which was adopted in making these appointments.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menguchapkan berbanyak[2] terima kaseh kapada Yang Berhormat Menteri kerana banyak perubahan[2] yang telah di-lakukan dan bagitu juga akan di-lakukan pada tahun 1962 ini. Berchakap pada muka 243 kepala 54 berkenaan dengan Sub-head 5 dan muka 253 juga berkenaan dengan Road Transport. Tuan Yang di-Pertua, saya suka-lah menarek pehatian kapada Menteri Yang Berkenaan berkenaan dengan road safety atau pun keselamatan jalan raya. Sunggoh pun dalam Dewan ini banyak di-antara Ahli Yang Berhormat telah membuat tegoran berkenaan kese-

lamatan jalan raya dan bagitu juga chara[2] yang akan dapat membasmikan atau mengkurangkan merbahaya daripada jalan raya. Tuan Yang di-Pertua, Wakil Bachok telah mengeshorkan dalam Dewan ini supaya lori[2] yang ada dalam negeri ini di-seal carburettor-nya, tetapi saya ada satu pendapat yang baharu, dan chara yang demikian, Tuan Yang di-Pertua, dapat juga mereka menipu membuka seal[2] itu. Ada satu chara yang baharu ia-itu saya menchadangkan kapada Menteri Yang Berkenaan mana[2] lori yang melanggar undang[2] keselamatan jalan raya di-hukom supaya menukarkan tayar-nya itu kapada tayar mati (*Ketawa*). Jadi, dengan tayar mati itu lori[2] itu tidak boleh lari kuat, kalau tidak, tentu pemandu[2]-nya, dapat juga ia menipu kita. Ahli Yang Berhormat dari Bachok mengatakan lori berjalan dengan deras, itu tidak ganjil. Saya mendapat tahu daripada orang[2] yang menjual ikan dari negeri Perlis ka-Singapura hanya sa-lama 18 jam sahaja. Di-sini, Tuan Yang di-Pertua, dapat-lah kita memikirkan bagaimana deras-nya lori[2] itu apa lagi pada waktu malam hari mereka menggunakan lampu sampai 4. Bagi diri saya yang perjalanan 350 batu daripada Perlis/Kuala Lumpur sa-olah[2] tidak ada jaminan. Tiap[2] kali saya turun daripada rumah saya membacha Qulhu wallah berapa kali (*Ketawa*). Kerana perjalanan bagitu jauh, 350 batu tentu-lah saya memikirkan keselamatan bagi diri saya. Lebeh[2] lagi berjalan waktu malam. kadang[2] penjaga atau pengikut lori itu sudah tertidor, kita bunyikan hon hendak memotong-nya dia angkat kaki sahaja, dia buat signal kaki (*Ketawa*). Jadi, Tuan Yang di-Pertua, perkara itu patut-lah di-ambil satu tindakan yang keras. Lori[2] di-Bukit Mertajam, Utara Perlis, Utara Kedah bukan-nya sahaja lori itu membawa besi bahkan lebeh merbahaya lagi lori[2] membawa batang pinang, batang nibong sa-panjang 50 atau 60 kaki panjang-nya melerit[2] di-jalan raya dengan tidak ada satu pun tanda. Kadang[2] bila dia hendak potong, tidak ada apa tanda, chuma dia melaong lori ekor! ekor! ekor! ini supaya basikal itu dapat tahu ada trailer di-belakang lori. Oleh kerana itu saya memberikan shor kapada Menteri Yang Berkenaan supaya lori yang membawa batang pinang yang panjang itu supaya mengadakan satu lampu atau pun satu tanda hon yang berlainan bunyi-nya daripada lori[2] lain.

Berbalek saya kapada enforcement officer, saya juga dapat tahu banyak motokar[2] daripada negeri Siam masok ka-Persekutuan ini. Kadang[2] saya perhatikan driver[2] pemandu motokar itu tidak bagitu menjaga keselamatan jalan raya. Jadi, saya minta kapada motor[2] yang datang dari Siam itu supaya di-pereksa dengan baik-nya tentang lesen[2] mereka itu. Jadi, dengan chara yang demikian dapat-lah lagi memberi keselamatan bagi jalan raya. Satu perkara lagi banyak lori[2] sewa dalam Persekutuan ini telah di-pajak oleh taukeh dari Siam dan ada 3 buah lori yang saya tahu dalam Perlis, dan ada juga lori[2] yang sedang membuat pekerjaan dalam negeri Siam, kerana itu saya minta-lah kapada Menteri Yang Berhormat mengambil tindakan, tentang perkara itu supaya jangan lagi perkara ini berlaku berpanjangan.

Berbalek juga kapada muka 254 Sub-head 4 berkenaan Motor Vehicle Licences and Plates, di-sini, Tuan Yang di-Pertua, kita selalu dapati motokar[2] dalam Persekutuan ini menggunakan nomor[2] plate palsu. Jadi, dengan hal yang demikian telah mendatangkan beberapa kekeliruan daripada polis, oleh kerana itu saya mengeshorkan kapada Menteri Yang Berkenaan supaya dapat memikirkan bahawa plates[2] yang di-punyai oleh motokar itu di-seal mati sa-bagaimana yang di-buat oleh negeri[2] yang berkemajuan. Saya pergi baharu[2] ini melawat ka-Phillipines plates[2] motokar memang di-buat di-bentok dengan bagitu susah dan di-meterikan. Ini memberi satu kesusahan kalau hendak membuka-nya.

Berkenaan dengan Director of Marine saya suka hendak mendatangkan satu rayuan kapada Menteri Yang Berkenaan pelabohan[2] dalam negeri Perlis. Pelabohan[2] negeri Perlis baharu[2]

ini kita dapati ada satu motor boat telah terbalek dan tenggelam antara perenggan Perlis dengan Siam. Pelabohan itu boleh-lah di-katakan satu pelabohan yang sibok kerana orang yang hendak pergi melanchong ka-Pulau Langkawi turun di-Perlis juga. Pada hal Kuala Perlis itu satu kuala yang sangat sempit, sunggoh ada dua kuala, satu kuala tidak dapat di-pakai. Dan satu kuala di-gunakan sekarang ini ia-lah berlekok[2], ini kerap kali menjadi bahaya kapada motor boat dan perahu[2]. Jadi oleh yang demikian saya merayu-lah pada hari ini kapada Menteri yang berkenaan sunggoh pun tahun yang lepas saya telah membuat rayuan kapada Menteri yang berkenaan supaya dapat meluaskan lagi sungai kuala Perlis itu, dengan chara yang demikian tidak akan datang bahaya kapada perahu[2] dan motor-boat. Dan bagitu juga saya minta kapada Kementerian yang berkenaan ia-itu oleh kerana banyak sangat motor-boat dalam negeri Perlis yang mengangkut sewa ka-Pulau Langkawi yang mana kerap kali motor-boat itu membawa penumpang[2] kadang[2] lebeh dari yang di-hadkan. Dengan yang demikian saya takut akan mendatangkan bahaya kapada penumpang[2] tadi dan saya minta kapada Menteri yang berkenaan supaya menjaga keadaan yang tersebut supaya terselamat orang[2] yang menjadi penumpang. Yang kedua saya minta juga supaya lesen orang yang membawa motor-boat Tunda Perahu Belat Pok yang sentiasa keluar masok dan ada satu motor-boat lagi yang membawa penumpang[2] di-antara Kuala Perlis dengan Setol. Jadi saya minta supaya di-pereksa orang yang menjadi pemandu motor-boat itu supaya jangan orang itu tidak ada mempunyai kelayakan menjalankan motor-boat yang mana satu masa nanti akan menjadi satu bahaya kapada penumpang[2].

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek (Dungun): Tuan Pengerusi, saya suka Mengambil bahagian sadikit pada muka 243—Road Safety Council. Dalam soal keselamatan ini saya merasa akan memberi nasihat[2] kapada pehak Kementerian supaya menambah lagi keselamatan bagi orang[2] lalu-lintas di-jalan[2] raya. Saya nampak maseh ada lagi di-jalan[2] yang perlu di-taroh tanda[2] ia-itu sa-bagai tanda amaran mithal-nya di-tempat[2] yang selalu menjadi kemalangan saperti yang saya dapati di-Ampang Road ada di-tulis Accident Area macham gambar tengkorak. Ini supaya tiap[2] pemandu itu berhati[2] apabila lalu di-tempat itu. Saya merayu kapada pehak Kementerian ini ia-itu jalan batu tiga Jalan Tebrau Johor Bahru—jalan yang berhadapan dengan Housing Trust Majidi Baharu, di-situ selalu menjadi accident membawa kurban kapada murid[2] sekolah.

Baharu[2] ini pada minggu yang lalu saya balek ka-Johor Bahru, saya dapat tahu daripada orang[2] yang berdekatan dengan rumah saya bahawa sa-orang budak sekolah telah di-gelek oleh lori yang lari dengan laju sa-hingga penyek dan mati budak itu di-tempat itu juga. Kejadian ini bukan sa-kali sahaja tetapi hampir tiap[2] tahun banyak membawa kurban kapada murid[2] sekolah, dan mengikut keterangan orang[2] kampong itu juga sa-sudah terjadi kemalangan itu besok-nya terjadi pula berlanggar motor-car di-tempat itu. Saya harap oleh kerana jalan itu jalan lurus ka-Kota Tinggi dan belok ka-Housing Trust ada tiga chabang, jadi kalau boleh jalan yang datang ka-Housing trust itu di-taroh tanda: Stop—Look—Go supaya mereka yang keluar dari jalan itu berhenti dahulu dan melihat motor-car kiri kanan kerana motor-car yang datang dari Jalan Tebrau pergi ka-Kota Tinggi atau dari Kota Tinggi pergi ka-Johor Bahru sentiasa lalu dengan laju. Dalam kawasan itu harus di-taroh sa-bagai tanda amaran mengatakan harus-lah pemandu[2] kereta berjalan dengan chermat supaya menghendar perlanggaran. Sa-lain daripada itu saya minta juga di-jalan batu empat Cheras Road, Kuala Lumpur. Jalan itu juga satu accident area. Tanda[2] ini ada di-beri amaran ia-itu jarak-nya barangkali satu batu, tetapi jalan membelok itu—sa-belah jurang itu tidak di-pagar. Tempat ini selalu sahaja kereta[2] jatoh masok ka-dalam jurang.

Saya sendiri baharu[2] ini, hari Ithnin, 5 haribulan waktu saya balek dari Johor Bahru dan tiba di-situ kami sengaja berjalan lambat. Kebetulan pada masa itu ada satu kereta yang baharu sahaja di-tarek dengan van yang jatoh di-tempat itu, kerana melihatkan itu saya pun menjalankan kereta dengan slow, tetapi apabila saya tekan minyak ta' tahu terlompat kereta saya masok ka-jurang 30 kaki. Dengan kudrat yang maha kuasa kami berdua suami isteri tidak mendapat apa[2], chuma mendapat kerosakan kereta sahaja. Besok-nya ada lagi kereta jatoh situ. Menurut keterangan Polis Cheras Road bukan berpuloh kereta jatoh di-situ tetapi beratus. Jadi sa-kira-nya pehak Kementerian mendapat ma-'alumat yang lebeh tepat berurus-lah dengan Polis Station Cheras Road, batu empat dan saya merayu juga kapada pehak Kementerian untok menjaga keselamatan orang yang lalu-lintas supaya di-beri pagar yang agak tinggi ia-itu yang dekat dengan jurang itu sa-bagaimana yang di-buat di-jalan Mantin-Seremban. Ini ada-lah untok keselamatan orang ramai.

Sekarang saya pergi kapada pehak pembahagi lesen teksi. Tadi saya mendengar daripada Yang Berhormat Menteri mengatakan bahawa pada tahun yang lalu ada 11 lesen yang di-tarek daripada orang[2] Melayu yang tidak memenohi sharat[2] yang di-kehendaki oleh Kerajaan ia-itu di-katakan sa-bagai Melayu jual Melayu. Di-sini saya suka mendapat tahu ada dari orang[2] yang bukan Melayu yang mendapat lesen teksi itu, tetapi tidak-lah orang itu sendiri yang menjalankan teksi tetapi orang lain, orang Melayu mithal-nya. Maka bagi pehak orang Melayu yang menjalankan lesen pehak orang asing itu ia-itu dengan chara menyewa motor-car yang sudah ada lesen teksi itu dengan membayar 20 ringgit satu hari. Menurut keterangan daripada penyewa itu orang yang membawa teksi ini sudah bertahun[2] melakukan sa-chara menyewa yang dia membawa teksi itu tetapi mereka sudah membuat rayuan supaya mendapat sendiri lesen teksi, dan kerana ia sudah ada pengalaman membawa teksi dan ada menyimpan wang boleh membawa kereta sendiri kalau dapat lesen boleh menjalankan lesen itu sendiri—tidak akan memberi kapada orang lain.

Alang-kah baik kalau sa-kira-nya pehak Menteri Yang Berhormat mengutamakan kapada orang[2] Melayu yang hauskan lesen ini yang betul[2] dan sunggoh[2] telah bertahun[2] menjadi penyewa lesen teksi daripada taukeh[2] sa-bagaimana yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat dari Jelebu-Jempol tadi. Mithal-nya, sekarang ada 11 lesen yang baharu di-tarek daripada orang Melayu itu hendak-lah di-beri keutamaan kapada orang[2] Melayu yang membawa teksi sewa itu yang sanggup mengadakan motokar dan membawa sendiri lesen yang akan di-berikan kapada mereka itu. Saya harap lesen yang 11 ini kalau belum di-beri lagi, beri-lah kapada mereka[2] yang memerlukan-nya, dan kalau pehak Yang Berhormat Menteri mahukan nama[2]-nya saya bersedia bekerjasama dalam soal ini.

Enche' Chin See Yin (Seremban Timor): Mr. Chairman, Sir, I wish to refer to page 243, Item (1) Minister of Transport. In this connection, I wish to refer to another chapter in the story of Ali Baba. In this chapter it refers to the call made by the Honourable Minister to bus operators to sell 10 per cent of their shares for Malay participation. If it is the policy of the Government, then these shares will no doubt be made available in the open market. What I am trying to point out, Sir, is that it is expected that these shares will be sold at par. There is now fear in the minds of these operators that they have to sell these shares at par—it would be difficult for them to do so—and rumours are now circulating that the Honourable Minister of Transport would cancel the licences of those bus operators if they fail to do so. I am sure it is not the intention of the Honourable Minister to use arbitrary powers, but nevertheless it is for him to tell us how far these rumours, which are now circulating, are true. Now, these rumours

circulating in this country will do no good to anybody, because they will not only upset the bus operators but will also certainly upset others, who are in other industries. Therefore, Sir, I feel that it is important that the Minister should tell us what is actually the policy of the Government regarding his call to sell 10 per cent of the shares to help Malay participation in this industry. It is important that we be told this, because people in the other industries are waiting to hear what are the actual views of the Government. If the rumours are correct, then it would be tantamount to nationalisation.

I would also refer the Honourable Minister to taxi licences. Most of these bus companies have been given licences to operate taxis and, as a matter of fact, if the Honourable Minister will investigate, he will find that most of these companies are letting out these taxis to taxi drivers, who have to pay them a considerable sum each day, and they are enjoying the profits at the expense of these taxi drivers. I suggest that it is only fair that these licences should be cancelled and taxi licences should be issued to those drivers who are actually operating these taxis. An investigation will perhaps reveal the actual situation now existing in this country. I know quite a number of drivers who are operating these taxis—they are renting these taxis from bus companies. They are paying as much as $20 per day for the use of these taxis, and in order to get $20 a day they have to make several trips between Seremban and Kuala Lumpur; in fact they must make three trips a day in order to make sufficient money to pay for their own labour as well as for the hire of these taxis. Therefore, Sir, a case has been really made out and I see no reason why these bus companies should now be permitted to carry on with these taxi licences, to use them to make a profit from these poor taxi drivers, who have often made applications to the Road Transport Department to get licences but more often than not their applications have been refused. For that reason, I think it will be in the interests of the people in this country, particularly those who are working to earn a living from hand to mouth, that the Minister should look into this matter and give the taxi drivers the necessary licences. If he thinks there are too many taxis in the country, he should cancel the licences which are now given to the bus operators.

I hope, Sir, that the Honourable Minister will clarify these two points: first, the rumours about the cancellation of licences given to bus operators if they do not sell 10 per cent of their shares to help to bring about Malay participation in this industry; and secondly, whether a new policy will be formulated so that taxi licences will be issued to those who are really in need of them.

Puan Hajjah Zain binti Sulaiman (Pontian Selatan): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap berkenaan dengan Road Safety Council. Saya bersetuju dengan shor Yang Berhormat dari Penang Utara supaya budak[2] sekolah di-ajar bagaimana menggunakan jalan raya supaya selamat. Tetapi telah lama saya merasa muskil tentang jalan raya, terutama di-Kuala Lumpur ini. Jalan ka-Petaling Jaya dan Birch Road serta Ampang Road lembu banyak betul mengachau. Bagaimana hendak mengajar lembu[2] itu (*Ketawa*).

Dato' Sardon bin Haji Jubir: *Halau!*

Puan Hajjah Zain: Apabila kita tegor orang India yang menghalau lembu itu, ia mengatakan lembu itu bukan ia punya, Chief Police punya. Kita mesti berhenti, kalau tidak susah di-buat oleh lembu[2] itu. Kadang[2] motokar berator kerana hendak menyelamatkan lembu[2] itu, tetapi orang yang menjaga lembu itu geli hati dan ketawa sahaja. Jadi siapa yang hendak di-ajar, lembu atau penjaga lembu itu? Tolong-lah atasi kesulitan ini.

Sa-perkara lagi tentang Maxwell Road sampai ka-Princes Road. Jalan[2] ini banyak selekoh dan bengkang-bengkok. Motokar[2] lari laju dan kita

mengekor perlahan[2]. Sa-malam saya tengok motokar kemek[2], Tuan Yang di-Pertua, bergasak dekat situ. Di-minta-lah kapada Kementerian yang berkenaan tolong perhatikan sadikit kapada orang yang lari kuat dalam selekoh yang bagitu rupa.

Sa-lain daripada itu jalan dekat Bukit Nanas. Budak[2] sekolah yang keluar dari Sekolah Convent telah beberapa kali terserempak dengan motokar sunggoh pun ada pulis di-situ. Oleh itu, patut di-adakan tanda tempat orang berjalan di-situ. Satu lagi dekat pangkal Maxwell Road. Kalau kita balek dari sini, budak[2] sekolah chukup sebok di-situ. Tolong-lah buat tanda tempat orang berjalan di-situ.

Ada satu perkara yang memelekkan saya ia-itu ibu kota kita yang besar ini lembu bermaharajalela, Tuan Yang di-Pertua. Yang saya tahu di-India lembu memang bermaharajalela di-dalam rumah dan dalam kedai, tetapi mengapa dalam bandar Kuala Lumpur ini lembu bermaharajalela? Saya harap Menteri mengambil perhatian di-atas perkara ini.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kota Bharu Hilir): Tuan Yang di-Pertua, saya hendak mengambil bahagian sadikit dalam Kementerian ini ia-itu di-bawah Kepala 59—Ministry of Transport. Saya chuma akan mengambil bahagian sadikit sahaja di-atas satu dua perkara yang saya pandang mustahak untok menarek pandangan Kementerian yang tersebut. Perkara yang pertama ia-lah tentang memberi haulage permit kapada orang Melayu yang hendak membawa barang[2] daripada satu tempat ka-satu tempat. Kita selalu-lah di-dalam rumah yang mulia ini mendengar kenyataan[2] dan perchakapan[2] yang menaikan semangat kita ia-itu bahawasa-nya Menteri yang tersebut akan menolong orang[2] Melayu dalam kalangan transport dan lain[2] lagi yang bersangkutan dengan Kementerian-nya. Maka saya suka-lah hendak menarek perhatian di-atas haulage permit.

Perkara ini saya yakin dan perchaya bahawasa-nya Menteri yang tersebut maseh ingat lagi ia-itu apabila di-keluarkan kenyataan-nya bahawa beliau hendak menggalakkan orang[2] Melayu mengambil bahagian di-dalam perkara transport maka banyak-lah orang[2] Melayu yang mempunyai lori[2] di-pantai timor sana telah membuat surat[2] permohonan supaya mereka itu dapat mengambil bahagian, yang penting di-dalam perkara ini dan supaya permit yang mereka itu pegang di-naikkan ka-dalam kelas "A". Dan apabila surat[2] permohonan itu di-buat mereka itu telah mendapat sokongan[2] daripada saudagar[2] di-Kelantan, di-Trengganu dan di-Kuantan ya'ani surat[2] akuan daripada saudagar[2] orang China, orang India dan orang Melayu yang menyokong di-atas surat[2] permohonan itu. Dan surat[2] kenyataan daripada saudagar[2] itu ada-lah di-tanda tangani oleh Manager Kompeni[2] tersebut. Sa-telah surat[2] ini di-sampaikan, maka satu interview telah di-adakan di-Pejabat Transport Kuala Lumpur yang mengatakan bahawasa-nya terpaksa-lah pula saudagar[2] yang menyokong itu mesti hadzir di-dalam interview itu. Ini satu sharat yang paling susah kerana saudagar[2] ini beratus[2] batu dudok-nya di-Kelantan, Trengganu dan di-Kuantan dan sangat-lah susah bagi mereka itu untok menghadziri sendiri di-dalam interview ini. Maka oleh sebab saudagar[2] itu tidak dapat hadzir maka di-tolak-lah permintaan itu dan di-katakan mesti-lah saudagar[2] yang menyokong itu hadzir di-dalam interview yang tersebut.

Satu lagi saya pandang ada-lah Jawatan-Kuasa yang menolak atau menerima surat[2] permohonan itu ada-lah terkandong daripada beberapa orang tetapi kebanyakan-nya daripada mereka itu bukan-lah dari orang Melayu. Oleh yang demikian saya berharap kapada Kementerian yang tersebut longgarkan sharat yang ketat itu dan memadai-lah di-adakan surat akuan daripada Manager Kompeni[2] tersebut tadi dan di-berikan-lah permit kapada pemohon[2] yang ada sokongan-nya daripada saudagar[2] saperti mana yang saya sebutkan tadi.

Perkara yang kedua, saya ada dengar bahawasa-nya pegawai[2] orang Melayu di-dalam Pejabat transport lebeh[2] lagi Pejabat[2] di-dalam negeri[2] ada mendapat tekanan daripada ketua[2] Pejabat yang tinggi yang terkandong daripada gulongan orang lain. Tekanan ini di-jalankan dengan chukup terator hingga terpaksa pagawai[2] orang Melayu itu meminta berhenti daripada kerja-nya. Saya suka-lah hendak menyebutkan satu case sa-orang Melayu yang telah menjadi Enforcement Officer tetapi ta' berapa lama ia bekerja di-dalam satu pejabat ia terpaksa meminta di-tukarkan balek kapada kerja-nya yang dahulu yang mempunyai gaji yang kechil. Apabila saya dapat ketahui perkara-nya kerana sahabat[2]-nya ada mencheritakan kapada saya sebab pegawai tersebut tadi terpaksa meminta di-tukarkan kapada jawatan-nya yang dahulu. Kata-nya, "ada di-sebabkan oleh tekanan[2]". Mereka itu terpaksa bekerja dari pukul 8½ pagi hingga pukul 8.00 malam. Saya sabagai sa-orang pendudok dalam bandar Kota Bharu selalu-lah saya berjalan[2] pada waktu malam tetapi apabila saya melalui di-hadapan pejabat tersebut saya melihat pelita terang dan ada pegawai sedang bekerja di-dalam-nya. Oleh sebab yang demikian saya berharap kapada Kementerian yang tersebut supaya membuat penyelidekan di-atas perkara ini, mudah[2]an anti-Malay atau pun orang[2] yang hendak menekan orang[2] Melayu dalam pejabat transport dapat di-hapuskan.

Enche' Liu Yoong Peng (Rawang): Mr. Chairman, Sir, I wish to speak on Head 59, Items (1), (2), (6) and (7)—Road Transport. Sir, regarding driving licences, we all know that in many of the offices where people get their driving licences, usually, there is quite a big congestion. People have to wait for hours before they can get their licences: Because of this, sometimes the applicants have to make use of the petition writers in order to get their licences quickly; and maybe because the clerks are overworked, they are not very courteous. Therefore, I think the Minister should consider adopting a method which can ease this long wait to get licences, and I would like to suggest that one way to ease this sort of congestion is for offices to be supplied with temporary receipts, numbered receipts, which can be given to applicants and the duplicates of the receipts attached to the application forms. By doing so the applicants can immediately go away and come back the next day; and if they do not want to come back, the new licences can be sent to them to their addresses. However, sometimes I think that because they have to pay $5.00 to get their licences, the applicants may be afraid that their $5.00 may be at large, and so they would like to go to the offices to have a look at the $5.00 and application forms for hours, in order to make sure that they will get their licences. But if they can submit their application forms together with their $5.00 to the offices and be given temporary receipts immediately, I think many of them will not have to wait long hours to get their licences.

Dato' Sardon bin Hj. Jubir: Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan berbanyak[2] terima kaseh kapada 13 orang ahli[2] Yang Berhormat yang telah berchakap memberi segala pandangan, terutama sa-kali uchapan[2] daripada pehak[2] yang telah memberi uchapan terima kaseh kapada Kementerian saya, tetapi terima kaseh itu saya pulangkan kapada pegawai[2] Kementerian saya. Wakil Kota Bharu Hilir tadi berkata fasal kakitangan itu bekerja sampai pukul 7.00 petang, saya ingat sampai pukul 12.00 pun ada, pada waktu hendak menghabiskan kerja[2]-nya itu. Ini menunjokkan pegawai[2] kami gaji yang di-beri itu memang tidak menchukupi kerana tidak ada elaun, macham itu pun tidak puas hati mana lagi hendak memuaskan hati pehak ra'ayat yang hendak menolong mereka itu.

Yang Berhormat dari Bachok, berkenaan dengan laju-nya lori itu, fasal governor control carbarettor bagitu bagini, saya rojok'an perkara itu kapada Technical Advisor saya. Shor itu kalau boleh di-buat pun belanja

dan harga-nya, hendak menjaga-nya, dan hendak menjalankan-nya ada-lah lebeh susah, kerana boleh di-buka bila[2] waktu dan boleh juga lori itu lari laju. Saya hendak chadangkan pakai lesen tangan sa-bagaimana di-kenakan kapada driver[2] bas dan driver taxi[2] itu, itu kena bayar lain, jadi kapada driver[2] lori itu pakai sa-macham ini boleh senang menyekat lari laju. Kita hendak memberi faham kalau mereka lari laju ada keterangan yang chukup kita tahan sahaja lesen tangan itu, jadi tidak-lah boleh mereka membawa lori lagi sa-chara macham ini barangkali ada-lah lebeh manufat'at dan lebeh sa-suai tentang melaksanakan-nya. Tetapi saya terpaksa-lah merojok'kan balek kapada pehak Legal Department kerana menyelideki hendak meminda Undang[2] Traffic Ordinance. Sabar-lah saya akan bentangkan, saya harap mereka yang mendesak saya hendak menyekat laju lori itu sokong-lah dengan kuat-nya nanti.

Berkenaan dengan lari kuat itu bukan Enforcement Officer yang punya kerja, itu pehak Polis hendak-lah bekerjasama dengan pehak Transport alat radar kerana menguji lagi kereta belum lagi dapat di-siapkan. Berkenaan dengan lebeh muatan itu saya perchaya telah menerima rayuan, berkajang[2]. Sa-tengah[2] negeri Polis[2] membuat kerja sama, itu saya uchapkan terima kaseh-lah macham negeri Johor tengok sahaja bawa lebeh sadikit, di-bawa lori itu dan di-timbang, kalau lebeh muatan-nya kena-lah membayar dua tiga ratus ringgit, denda-nya ada di-bicharakan. Kalau negeri pantai timor tidak ada macham itu beri keterangan nombor[2] lori itu jadi Kementerian saya boleh-lah memanggil driver itu supaya di-nasihatkan kalau tidak ikut kita jalankan kuat kuasa undang[2].

Berkenaan dengan uchapan saya, orang[2] Melayu itu memang di-beri peluang, Kerajaan kita hendak suroh ambil peluang besar dalam pengangkutan, dan berkenaan dengan 10 persen bukan saya suroh, bukan saya minta, tidak, pehak perniagaan Sharikat[2] Bas dan lori yang bukan Melayu itu berfikir memikirkan patut di-buka kapada orang[2] Melayu 10 persen, itu kehendak mereka sendiri, kalau bagus perniagaan-nya atau hendak menambahkan bas-nya, ia terpaksa-lah mengikut dasar-nya menerima modal[2] Melayu juga. Jadi lebeh baik mereka membuat tawaran siang[2] apabila meminta tambahan lori-nya tidak-lah menunggu tiga empat bulan lagi, kerana hendak mengesahkan sama ada betul atau tidak ada modal Melayu mungkin jual nama sahaja. Itu-lah sebab-nya saya katakan kalau mereka itu buka siang[2] modal[2] kapada orang Melayu. Jalan baharu yang mana Melayu dan lain bangsa berkongsi boleh lekas menjalankan bas-nya. Yang kedua, pehak[2] atau anasir[2] yang selalu menghasut orang[2] kita. Kerajaan engkau memberi kemajuan, tetapi taukeh[2] yang kaya, engkau apa dapat. Jadi hasutan ini boleh membahayakan pada orang[2] Melayu yang hendak masok perniagaan pengangkutan itu, ini menjadi ribut yang boleh di-tarek dengan anasir[2] yang pada satu waktu nanti menjatohkan Kerajaan kita, tujuan-nya hendak menyusahkan kita. Itu-lah tujuan saya dan saya tidak akan memaksa mana sharikat[2] bas ini berhubong pada pehak Yang Berhormat Seremban Timor, memaksa kapada sharikat[2] bas membuka 10 persen, kalau tidak bagi saya cancel. Saya tidak ada kuasa untok cancel lesen, yang ada kuasa itu ia-lah licence-nya Majlis Pelesen Pusat untok bas ka-dua atau tiga buah negeri, itu pun kalau chukup keterangan kesalahan[2]-nya. Keterangan Yang Berhormat dari Seremban Timor ada-lah cherita[2] atau daayah[2] daripada musoh yang mahu membusokkan nama baik Kerajaan Perikatan. Berkenaan dengan wakil dari Damansara dia tidak di-sini masa ini.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad: Berkenaan dengan hendak buat macham orang Indonesia.....

Dato' Sardon bin Haji Jubir: Di-Indonesia sana ada undang[2] macham orang China di-luar bandar yang berniaga sekarang ini tidak di-benarkan dan orang Indonesia sahaja yang

berniaga. Tetapi kita tidak mahu buat undang[2] macham itu di-sini, tetapi di-minta sahabat[2] kita orang lain bangsa menimbang. Itu-lah tujuan saya bukan saya hendak buat macham orang Indonesia, kita bukan demo-krasi terpimpin, kita demokrasi penoh (*Ketawa*).

Ahli Yang Berhormat dari Daman-sara, dia tidak ada di-sini, saya minta-lah dia bersabar, saya telah keluar negeri tiga minggu jadi benda itu akan di-siarkan dan akan di-beri jawapan sama ada kereta api itu dapat berhenti di-tempat yang dia tanya itu atau tidak, kerana kalau tidak banyak orang berhenti membuang waktu sahaja dan merugikan. Berkenaan dengan wakil Johor Bahru Barat tentang pemborong International Air-port sabar-lah dahulu. Perkara itu belum putus lagi. Tunggu-lah pehak yang berkenaan itu akan mengirim surat. Wakil dari Damansara tadi ber-tanya berkenaan dengan rayuan taxi, saya telah terangkan kapada Yang Berhormat minta-lah Pegawai Daerah bahagian di-sana supaya di-adakan meshuarat di-daerah itu kira-nya di-tempat itu ada 2,500 orang maka patut-lah di-adakan sa-buah taxi di-tempat itu. Tentang saya hendak membenarkan perkara itu tidak usah-lah Ahli Yang Berhormat itu berchakap sa-tahun sa-kali di-sini, tetapi berhubong-lah kapada pehak yang berkenaan di-sana kerana sudah di-khaskan kerja masing[2]. Walau macham mana pun saya akan ber-hubong dengan Pegawai Daerah yang menjadi pengerusi itu.

Berkenaan dengan Ahli Yang Ber-hormat dari Bagan, tentang lori[2] yang membawa batu besi yang jalan laju itu saya telah panggil semua manager[2]-nya, saya telah beri ingatan dan amaran yang keras kalau boleh batu besi itu naik keretapi lebeh murah dan lebeh aman maka boleh-lah manager keretapi akan berunding dengan manager[2] itu apabila membawa dengan jalan keretapi tidak menyu-sahkan sa-siapa.

Akan tetapi mereka telah memberi pengakuan akan menimbangkan walau pun saya minta kerjasama tuan punya lori[2] dan tuan[2] punya lumbong pun akan bekerjasama. Kalau ada perkara[2] macham ini lagi tolong-lah berhubong terus dengan saya jangan nanti dalam persidangan Rumah ini (*Ketawa*). Berkenaan dengan Ahli Yang Ber-hormat dari Jelebu-Jempol saya uchapkan terima kaseh, saya terima dengan baik-nya tegor[2]an itu tetapi saya minta-lah kerjasama apa juga yang di-kehendaki. Saya akan dapat bekerjasama sama ada menghapuskan Ali Baba, bagi membaiki perjalanan sharikat Kuala Pilah itu. Yang sa-benar-nya sudah pun saya panggil manager-nya dan sudah pun di-urus-kan pada pehak RIDA, tetapi belum lagi putus. Saya akan minta keteran-gan yang penoh atas perkara itu.

Ahli Yang Berhormat dari Pulau Pinang Utara berkenaan dengan Road Safety Council—Majlis Keselamatan Jalan Raya. Tiap[2] sa-buah negeri saya telah berhubong kapada Setia-Usaha Negeri-nya supaya di-tubohkan. Kita uchapkan tahniah ia-itu di-Pulau Pinang ada-lah bagus sudah di-tubohkan dan berjalan baik, dan apa yang di-buat di-Pulau Pinang kami telah jadikan chontoh kapada semua negeri termasok juga di-pantai timur Kelantan dan Trengganu sudah di-persetujukan. Tinggal lagi perkara ini hanya me-nunggu susunan Perlembagaan dan insha' Allah kerjasama dari pehak Ahli[2] Yang Berhormat sekalian dapat kita jalankan dari satu masa ka-satu masa dengan lebeh baik keadaan keselamatan-nya.

Berkenaan dengan pehak Kemen-terian Pelajaran, memang-lah kita ada wakil-nya di-dalam Majlis Keselamat-an Lalu Lintas—Safety Council Board yang saya sendiri menjadi pengerusi-nya dan tentang perkara tersebut saya telah berunding dengan pehak Kemen-terian yang berkenaan. Berkenaan dengan tanda keselamatan tongkang[2]—safety mark, saya uchapkan berbanyak terima kaseh kapada Ahli Yang Ber-hormat wakil Pulau Pinang yang bersharah bukan main panjang lagi, saya banyak belajar dengan sharahan[2]-nya tetapi saya telah perentahkan

Director of Marine supaya berjumpa kapada semua yang berkenaan menerangkan yang kami tidak menyusahkan orang, kami hendak menolong mereka itu, kerana mengikut international law yang mana kita juga menanda tangani sa-kira-nya ada sa-suatu kemalangan, umpama-nya tongkang yang membawa barang^2 itu tenggelam. Nanti tentu ada insurance company apabila bichara di-Mahkamah, dan di-sana nanti akan di-tanya ada-kah tongkang itu ada safety mark atau tidak. Kalau tidak, itu ada-lah salah pada Kerajaan. Jadi mahu ta' mahu menjaga keselamatan dari semua segi, kita terpaksa-lah mengadakan safety mark untok tongkang^2 dan Kerajaan akan dapat membaiki keadaan-nya bagi mengator peratoran ini. Dan perkara ini sama juga telah di-bangkitkan oleh wakil Tanjong yang menkatakan tadi ia-itu perahu, tongkang dari Singapura, Melaka juga mengambil penumpang^2 sa-macham ini. Saya fikir Director of Marine tentu tahu dan faham. Saya selalu memberi nasihat kapada orang^2 yang berniaga berkenaan dengan mengangkut barang^2 di-pelabohan Pulau Pinang mesti-lah di-utamakan. Kalau ada safety mark bagi pehak kapal atau perahu di-Pulau Pinang atau barang siapa juga yang hendak berniaga di-sana mesti-lah ada safety mark, kalau ta' ada Director of Marine ada kuasa mengadakan undang^2 saperti ini. Jadi kalau Ahli Yang Berhormat wakil dari Tanjong hendak buat cherita, saya fikir ta' payah di-cheritakan lagi tetapi tolong beri chadangan itu kapada Director of Marine di-Penang ia akan dapat menimbangkan chadangan yang baik itu dan atas chadangan itu saya uchapkan terima kaseh.

Ahli Yang Berhormat dari Tanjong ini tiap^2 kali berchakap pendek-nya berkenaan dasar transport parti Socialist Front. Saya ta' boleh terima kerana saya parti Perikatan dan kalau ia hendak nationalise berkenaan dengan transport itu, saya ta' boleh buat. Walau bagaimana kuat dia berchakap, macham mana lemak sa-kali pun, saya ta' boleh terima. Jadi itu piring peti nyanyi lama juga—pusing^2 itu juga, tetapi saya suka terangkan ia-itu Kerajaan Perikatan ada dasar transport yang terbentang dalam Kertas 17 dan Ahli Yang Berhormat itu sendiri pun sudah membacha beberapa kali. Satu daripada dasar-nya ia-lah mengutamakan orang^2 Melayu mengambil bahagian pengangkutan yang di-jalankan oleh Kementerian Pengangkutan. Ini satu dasar yang telah di-setujui oleh semua bangsa sa-belum kita merdeka dahulu, tetapi saya menunggu juga sa-sudah Pesurohjaya Keretapi memberi recommendation ia-itu apabila Kerajaan telah menerima, saya akan membentangkan lagi satu Kertas Puteh sa-bagaimana yang saya janji mengenai segi perhubongan dengan udara, keretapi, kapal laut, lori bahkan akan menjadi dasar yang lengkap—tunggu-lah nanti!

Saya menapikan dengan sa-keras^2-nya yang mengatakan saya menggunakan kuat-kuasa konon-nya terhadap City Council George Town tiada membenarkan bas-nya berjalan di-seluroh bandar raya. Sejak dari dahulu sampai sekarang pun ta' tukar policy-nya ia-itu satu jalan City Council hendak menjalankan bas-nya kena-lah memohon kebenaran, tetapi bukan-lah berma'ana dalam lengkongan City Council itu bas-nya boleh berjalan suka^2 hati—tidak, ta' ada hak sa-macham itu. Ia mesti memohon juga sa-bagaimana sharikat^2 bas yang lain, kerana itu ada-lah urusan pengangkutan dan saya ada menimbang dan memikirkan transport operators yang besar di-Pulau Pinang barangkali boleh di-timbang supaya di-satukan dan di-fikirkan supaya berbaik^2 antara City Council dengan sharikat^2 bas yang lain itu. Tetapi saya belum lagi dapat putuskan perkara itu—sabar-lah dahulu Ahli wakil Tanjong itu nanti saya akan pergi ka-Pulau Pinang, kita boleh bertukar^2 fikiran nanti.

Saya uchapkan berbanyak terima kaseh kapada Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan tentang membawa kereta 350 batu takut terlanggar pula, signal dengan kaki. Saya minta ma'af-

lah, kalau dapat-lah nombor lori itu baharu sedap saya siasat dan kenselkan kebenaran attendant itu kira-nya betul ada keterangan kerana attendant itu ada juga atoran[2]-nya. Jadi kalau ta' ada dapat nombor itu ta' dapat saya buat apa. Tolong-lah beritahu pada masa akan datang kelakuan[2] attendant lori[2], driver yang ta' sa-suai dan kurang chermat tolong ambil nombor, waktu, di-mana dan terus hantarkan ka-Kementerian saya, saya akan ambil tindakan dengan sa-berapa segera. Saya minta ma'af kerana tadi ada ekor[2] pula, saya takut di-Kedah, Perlis apabila ekor pula nanti kena tikam ekor. Jadi orang yang membawa benda yang panjang itu ada hetongan, mesti ada taroh kain merah, kalau ta' ada salah—kalau ta' ada report, ta' ada siasat kita ta' boleh buat apa[2]. Tolong beri nombor lori, waktu-nya, dan di-mana ada-nya perkara yang sa-macham itu.

Berkenaan dengan Ahli Baba tentang lori ini pun Ahli Yang Berhormat pun tahu juga, beri lekas nombor-nya itu saya boleh perentah menyiasat kerana siasatan itu akan di-adakan terus supaya tidak akan di-aniaya oleh orang yang merepot dengan tidak tentu arah. Berkenaan dengan plate falsu yang di-paku atau di-seal, saya fikir macham mana pun ia hendak helah boleh juga, tetapi saya akan pereksa perkara plate ini. Ini satu perkara chadangan yang baharu dan saya uchapkan terima kaseh.

Berkenaan dengan motor-boat yang tenggelam baharu[2] ini, saya bacha dalam surat khabar bukan fasal tohor ia berlanggar dengan perahu dekat dengan sungai itu—tidak. Serta-merta ribut besar telah turun. Kementerian saya ada berkenaan dengan radar ini, ia memberitahu kalau hendak datang ribut tetapi kalau motor-boat itu ta' ada transmitter ia ta' boleh terima perkhabaran itu. Jadi itu di-harap kapada pehak polis, marine, kastam yang dapat tahu memberitahu boat atau pun perahu yang berhampiran dengan pantai supaya berjaga, tetapi saya akan beritahu dengan Director of Marine tentang apa yang jadi di-Kuala Perlis itu. Berkenaan dengan membesarkan sungai itu saya akan rundingkan perkara ini kerana itu akan memakan banyak belanja dan memakan waktu juga.

Ahli Yang Berhormat wakil Dungun, saya dukachita-lah mendengar tentang mengelak[2]kan merbahaya itu, tetapi shukor juga-lah telah selamat suami isteri. Walau macham mana pun saya tahu yang saya sendiri dua tiga kali tergelinchir dekat situ. Kata orang ada *puaka* (*Ketawa*). Tetapi saya ta' tahu-lah benda itu, perkara ini saya akan rojok kapada Kementerian Kerja Raya dan jalan ini memang hendak di-luruskan. Saya akan rundingkan dengan Menteri yang berkenaan bagi membetulkan jalan itu.

Ahli Yang Berhormat wakil Seremban Timur supaya hendak di-kurangkan lagi berkenaan dengan company bas yang banyak taxi[2]. Chuba beritahu company bas itu kapada saya kerana banyak company bas yang ada taxi yang saya sudah berunding dan ia bersetuju memberi kapada orang[2] yang membawa taxi. Saya harap akan mendapat kerjasama dari company itu dan beberapa buah taxi itu saya akan panggil tuan[2] punya taxi itu, dan kita ta' mahu paksa dalam perkara ini.

Ahli Yang Berhormat dari Pontian Selatan saya uchapkan terima kaseh berkenaan dengan lembu dan perkara[2] lalu-lintas. Dalam municipal Kuala Lumpur sekarang ini Persurojaya Kuala Lumpur itu ada Jawatan-Kuasa lalu-lintas pula, tetapi saya ada wakil juga yang dudok dalam Jawatan-Kuasa itu. Saya akan chuba-lah dengan seboleh[2]-nya. Ini ada-lah kesalahan lembu[2] itu, tetapi entah macham mana hendak di-tangkap dan di-simpan di-dalam kadang[2] itu. Saya akan rojok kapada Road Safety Council Kuala Lumpur nanti kelak dan saya harap mereka yang hendak membawa kereta hendak-lah berjimat sadikit kerana lembu itu haiwan, bukan macham kita. Kalau di-India atau Pakistan walau salah atau betul kalau kita langgar lembu atau kerbau, kita langgar kita salah. Di-sini ta' ada undang[2] macham itu (*Ketawa*).

Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir mengatakan yang saya hendak menolong orang Melayu, tetapi bila orang Melayu minta, tidak dapat. Jalan itu salah. Soal-nya bukan soal minta. Mereka mesti ada keterangan. Saya suka terangkan ia-itu kalau di-Kota Bharu itu ada 10,000 orang Melayu yang ingin hendak berniaga lori, mereka minta 10,000 lori, mereka hendak bawa barang siapa sampai 10,000 itu? Saya suroh orang Melayu berniaga lori itu supaya hidup, bukan suroh perniagaan-nya mati. Jadi itu sebab hendak di-siasat, dan orang itu hendak-lah datang menerangkan, manager-nya tidak perlu datang, sa-siapa juga boleh mewakili manager-nya, kerana takut kalau tidak saksi datang boleh jadi surat pengakuan[2] itu di-chop jadi apabila hendak di-siasat dan hendak di-bichara tidak dapat di-soal sahaja. Perkara itu tidak dapat saperti masa Jepun dahulu, main chop tahu sahaja. Oleh itu, chara yang sa-macham itu kita tidak boleh ikut. Kalau pehak yang bertanya tidak faham, boleh-lah bertanya kapada Registrar yang berkenaan di-Kota Bharu.

Dan berkenaan dengan ahli[2] Majlis Pelesen semua bukan orang Melayu yang membicharakan, itu tidak betul, di-Pantai Timur semua orang[2] Melayu hanya Pengerusi-nya sahaja Registrar, Pendaftar bukan orang Melayu.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kota Bharu Hilir): Saya kata kebanyakan-nya bukan orang Melayu.

Dato' Sardon bin Haji Jubir: Saya hendak tanya yang membicharakan itu ada-kah Central Licensing Board atau Regional Licensing Board. Ma'ana-nya, Kelantan dan Trengganu di-kira satu kawasan kalau Central Licensing Board ia-lah di-Kuala Lumpur ini.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Central (Pusat).

Dato' Sardon bin Haji Jubir: Kalau Central (Pusat) saya suka terangkan nama-nya: Dato' Abdul Hamid (Bekas Hakim Besar Mahkamah Tinggi) dan Dato' Laksamana Haji Mohamed Razali dan dua orang lagi ia-lah orang China, tetapi kalau orang yang dua ini uzur, barangkali mereka bergilir[2]. Jadi soal-nya bukan soal orang Melayu atau orang China, kerana Pengerusi-nya ia-lah Pesuroh-jaya Pengangkutan Jalan Raya, ia tidak ada "pileh kaseh" sama ada beri kapada orang Melayu atau tidak, ia menjalankan tugas atas alasan yang di-bentangkan di-situ. Mereka yang tidak puas hati, sila minta ulang bichara kapada saya, tetapi sa-masa ini saya tidak menerima tentang ulang bichara itu. Jadi saya susah hendak menimbangkan.

Yang Berhormat dari Rawang mengatakan di-tempat membaharui lesen itu orang terlalu ramai. Saya suka menasihatkan kapada Yang Berhormat dan kapada orang ramai supaya menghantar dengan Registered Post ada lebeh baik, jadi tidak payah "queue". Kalau pulis tanya mana driving licence awak? Tunjokkan rasip register itu sudah chukup. Ini ada-lah satu daripada dasar Kementerian saya. Pejabat baharu yang hendak di-buat itu akan di-buat jauh sadikit ia-itu di-Petaling Jaya. Jadi orang tidak payah berkumpul. Perkara ini saya akan chuba baiki sa-berapa yang boleh. Tetapi berkenaan dengan driving test itu kita ada beri nombor daripada satu sampai dua puloh. Jadi apabila ia datang tentu ia di-layan mengikut giliran-nya.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad: Saya hendak tanya sadikit, saya fikir kalau terlanjor, saya minta Menteri betulkan, kalau tidak saya hendak pakai, ia-itu berkenaan dengan "kelendan" yang memakai "signal" dengan kaki itu tadi. Menurut chakap Menteri, oleh kerana is sedang bersemangat sangat kata-nya, beri nombor-nya, saya kensel lesen-nya. Ada-kah ini sa-benar-nya satu amalan yang di-buat oleh Kementerian ini mudah mengkenselkan lesen orang?

Dato' Sardon: Terima kaseh.

Mr. Chairman: Nanti dahulu (Kapada Dato' Sardon). Jawab sa-kali harong.

Enche' Tan Phock Kin: Mr. Speaker, Sir, I am afraid the Honourable Minister has forgotten to answer one of my queries which I think is a very important one. I have mentioned just now that there is general concern over recent appointments in the Railways and the Port Commission without due advertisements and without due consideration by the respective Commissions. Will the Honourable Minister kindly reply to that?

Dato' Sardon bin Haji Jubir: Sorry, I missed that.

Mr. Chairman: Tidak sabar lagi nampak-nya (*Ketawa*).

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Dalam uchapan saya tadi ada menyebutkan anti-Malay elements yang menekan Pegawai Melayu dalam Pejabat Kenderaan, tidak di-jawab.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Saya minta supaya di-adakan tanda Stop, Look, Go di-batu 3½ Jalan Tebrau Johor Bahru. Ada-kah Menteri yang berkenaan mengambil perhatian?

Dato' Sardon: Terima kaseh kapada Ahli² Yang Berhormat yang menyambong lagi perchakapan-nya. Sabelum saya lupa saya suka menjawab berkenaan dengan "saya kata kensel" itu bukan kensel lori-nya, tidak. Tindakan akan di-ambil apabila ada keterangan yang chukup. Tentulah itu satu kesalahan, boleh jadi orang itu tidak di-benarkan menjadi "attendant" lori itu.

Berkenaan dengan Yang Berhormat dari Tanjong tentang melantek saorang Pegawai Industrial Officer itu apabila ada jawatan yang penting dalam Pentadbiran Keretapi, General Manager-nya akan merojokkan kapada saya sa-bagai Menteri. Kalau saya bersetuju, General Manager akan rujokkan kapada Railway Service Commission, sa-lepas daripada itu saya tidak bertanggong-jawab, sebab Railway Service Commission itu sifat-nya sama dengan Public Service Commission ia-itu independent. Dan yang bertanggong-jawab berkenaan dengan itu ia-lah Perdana Menteri, kerana perkara itu di-bawah Jabatan Perdana Menteri. Jadi itu sahaja yang dapat saya terangkan.

Berkenaan dengan tindasan terhadap Pegawai Melayu itu, perkara itu saya nafikan dengan keras-nya. Di-pejabat Kenderaan tidak ada tindas-menindas. Dan pegawai yang di-sebutkan-nya itu saya sudah panggil sendiri, pegawai ini biasa berhenti kerja pada pukul 4.30 petang habis bila kena bekerja daripada pukul 7.00 sampai 12.00 malam dia tidak boleh tahan, jadi ia minta balek ka-pejabat lama-nya. Saya lagi hendak banyak orang Melayu bekerja di-Kementerian saya. Oleh itu jangan mendengar keterangan daripada sabelah pehak, tetapi hendak-lah dengar keterangan daripada saya sendiri.

Yang Berhormat dari Dungun membangkitkan tanda² jalan, tanda² jalan ini baik di-Johor Bahru mahu pun di-Kuala Lumpur ini saya akan rojokkan kapada Road Safety Council, mereka-lah yang akan memberi pengakuan di-dalam perkara²nya. Terima kaseh.

Question put, and agreed to.

The sum of $6,606,801 for Heads 54 to 59 ordered to stand part of the Schedule.

Heads 60-64—

The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Dato' V. T. Sambanthan): Sir, with your permission I beg leave to introduce Heads S.60 to S.64 under the Ministry of Works, Posts and Telecommunications together. The total expenditure for my Ministry in 1962 is $72,453,976 which shows an increase of $2,581,140 over last year's approved Estimates. In my Secretariat the only increase shown in the proposals under Personal Emoluments is the appoint-

ment of one additional Assistant Secretary. In view of the increase in the volume of correspondence and work relating to the development projects undertaken by the three Departments under my portfolio it has become necessary to have an additional Division I officer to assist the Secretary.

Turning to Postal Services, Honourable Members will recall that when presenting the Budget last year I referred to the ever-increasing public demand for the expansion of postal services throughout the country. Before dealing with the various Sub-heads under this particular Head, I would like, Sir, with your permission, to give a short review of the activities of the Postal Department in the last twelve months. During the period under review the Department opened 45 Postal Agencies, 3 new Post Offices which included one replacement project and the inauguration of 10 additional Mobile Post Offices providing invaluable service in the more remote rural areas. The delivery of mails in the countryside has been greatly speeded up by the purchase of 39 additional motor-cycles for Postmen on long delivery duties. For new mail delivery areas 46 bicycles were provided and 18 additional way side posting boxes installed. Increase in postal business necessitated the modification of 18 Post Offices throughout the country and an addition in 1961 of 67 stamp vendors' licences.

Apart from the expansion in postal services, postal articles posted for inland delivery in 1961 exceeded the 1960 figure by about 20% and those for transmission overseas by surface means by about 12% while first and second class airmail items for overseas increased by nearly 9% and 67% respectively. My impression of the year 1961 is that it has been a very progressive state of affairs in the expansion of the Federation Postal Services generally. The revenue forecast for 1961 was $15.7 million but it is now known that the actual revenue for the year was in the region of $17.7 million *an increase of approximately $2 million.* This had been due to increased postal traffic which the Department had been called to handle. With the industrial and rural development now taking place in the various parts of the country the increase in postal traffic is expected to continue. The fact that adequate facilities form an essential part of the commercial and social life is recognised by my Ministry and these needs will be met by capital expenditure on new buildings, additional mobile post offices and more Postal Agencies which will be provided for in the Development Estimates.

In regard to the issue of commemorative postage stamps, the year 1961 had been exceptional in that five issues were made to commemorate the installations of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong and His Highness the Yang di-Pertuan Besar of Negri Sembilan, the Coronation of His Highness the Sultan of Selangor and His Highness the Sultan of Kelantan and the Colombo Plan Conference.

In introducing the proposals for the year 1962 it will be seen that the estimates are again sub-divided to cover the Pan-Malayan Headquarters Administrative and Accounting Organisation and the operational unit of the Postal Department in the Federation of Malaya. This is attributable to the Pan-Malayan nature of the Postal Services Department. Under Personal Emoluments the estimated expenditure for the Pan-Malayan Administrative and Accounting Organisation is $1,119,332 and for the operational unit in the Federation is $8,690,614. In the case of the former there is a slight decrease of $33,374 on the 1961 provision. This is due to the retirement of several long service officers and the filling of the resultant vacancies by young officers on lower salaries. Under the operational unit in the Federation the estimated expenditure provided for 1962 shows an increase of $327,829 over the 1961 figures. A substantial portion of this

increase had been necessitated by the all-round increase in the volume of traffic handled, a factor over which the Department has no control. In keeping with Government's policy to develop rural areas increased provision is also being sought to provide improvements either by extending existing facilities or providing postal facilities for the first time. Proposals for the Federation Unit of the Department include the creation of additional appointments in the Inspectorate, senior clerical posts, ordinary clerks and Postmen to augment the present establishment and cope with the growth of work in the various Post Offices, particularly for the 14 new Post Offices to be opened and the inauguration of 9 additional Mobile Post Offices in 1962.

Referring to Other Charges, Annually Recurrent in the Headquarters the major portion of this increase will be absorbed by the purchase of essential overseas publications and English translations of documents of the Universal Postal Union. Provision is also included for the repairs and servicing of adding and calculating machines by the Survey Department which work was previously carried out free of charge. For the Operational Unit in the Federation which includes the Wireless Licensing Section, the provision of $5,351,352 represents an increase of $1,094,405 over the 1961 figure. Of the total, $3,853,200 will meet charges for the conveyance of mails which is an inescapable commitment. However, this is a revenue-earning item and will be fully covered by the payments made by the public. Included in the proposals is the provision for 40 new Postal Agencies this year. Allowances payable to Postal Agents are reviewed annually on the basis of statistics taken and enhanced rates are payable where the volume of traffic handled has increased. The amount of $448,000 entered against the item "Stamps and Postal Orders" is required for producing stamps to replace the current 50 cents, $1, $2 and $5 denominations; the replacement of current series of postage stamps of the States of Selangor and Kelantan with portraits of the new Rulers and also for the publicity of Malayan Postage stamps for sale overseas through the Crown Agents. It is also proposed to produce three special issues this year to commemorate the World Malaria Eradication Campaign, the Phase II of Bulan Bahasa Kebangsaan and the Introduction of Free Primary Education. For Transport and Travelling I ask for the provision of $240,000 to meet the progressive increase in rates of allowances payable as a result of incremental salary scales, the greater number of staff sitting for departmental examinations or attending promotions boards and the large number of Post Offices and Postal Agencies to be inspected.

Under Other Charges Special Expenditure, the total provision required for 1962 is very much less than that for 1961. The only major item of expenditure is in respect of Office Furniture and Equipment. The principal items of expenditure against this sub-head include the purchase of cash boxes, sorting fittings, office furniture for additional clerks, and postmen, and also for the purchase of adding machines, letter-boxes and fire-fighting equipment.

As regards Head 62—Public Works, the total provision under Personal Emoluments is $5,250,926—an increase of only $39,641—as compared to the 1961 provision.

The provision under Other Charges Annually Recurrent, shows an increase of $151,840 of which increase in the allowance of Technical Apprentice accounts for $120,320. This is necessary in order to provide sufficient Technical Assistants for the Department in its various projects under development plan.

The increase of $72,190 under special expenditure is partly due to the expansion of the Armed Forces Works Section and the minor works item.

Under Head 63 "Public Works Annually Recurrent" the provision amounts to $26,508,950 providing an increase of $849,560 only. This is considered very moderate as compared to the increase in capital expenditure carried out in 1961. The heaviest item of expenditure under this Head is the maintenance of Federal Roads on which there is now approximately 2,400 miles in Malaya and a sum of $13,552,000 is being provided. For the maintenance of these roads to a consistently high standard, 3 central quarries, which will be functioning early in 1963, will produce black mix for surfacing at the rate of 60 tons per hour and it would be possible to transport this material up to 60 miles economically.

Last year I mentioned that it was intended to use rubber for our roads in 1962. I am glad to say that this year, all our black mix plant in the Federation will begin to use rubber additive for all resurfacing work on Federal roads. This will increase still further as the larger plants in the central quarries become operative in 1963 and the years after.

Sub-head 10 provides funds totalling $6,700,000 which shows an increase of $973,600. The increase is necessary due to new plant and vehicles purchased in 1961 and also to ensure efficient working of heavy plant.

For the maintenance of Federal Buildings and related installations I seek a total sum of $4,500,000. Although it shows a decrease of $327,000 the number of buildings and installations to be maintained to the required standard have increased.

The increase in expenditure under sub-head 18 is due to the transfer of funds for this work to this Department as against the previous practice of each Department having its own provision for such work.

I now come to the last Head, i.e. Head S64 Telecommunications Department. Under this Head I am asking for $22,089,152 against $21,834,075 approved for 1961. The proposals for 1962 show very little change from those of last year—there being an increase of approximately only 1%. This increase of 1% in the Ordinary Estimates or approximately $230,000 is completely covered by the *increase of 8% in annual revenue amounting to approximately $2.7 million.*

Under the "Personal Emoluments" the increase shown is for the annual salary increments and allowances. The very small increase in annual expenditure is associated with the continued increase in the size of telephone network and the cost of maintenance. The increase in size of this network and its complexity have necessitated the re-organisation of the Department's Headquarters organisation. It has been found desirable to provide a separate planning section in the Headquarters which accounts for an increase of one in the number of Directors of Telecommunications. Malayanisation of the Department is proceeding very rapidly and by the middle of 1962 there will be only 9 expatriate officers—excluding those on contract—compared with 44 on 1-1-58. This shows a reduction of 80%.

Improvements in the scale of issue and type of uniform and protective clothing for staff in the Department account for an increase of approximately $20,000/- and under sub-head 12 a total provision of $90,415 is asked for.

The Department has continued with its work of providing efficient Telecommunications Service and other allied services, which Honourable Members will agree with me, are vital to the economic progress of the country. Further expansions and developments are contained in the Development proposals for 1962 and Honourable Members will be briefed on these when I present my Development Estimates proposals later.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad: Tuan Yang di-Pertua, satu daripada tugas yang besar bagi Kementerian

Kerja Raya itu ia-lah menjalankan ranchangan[2] yang di-amanahkan kapada-nya di-daam bidang pembangunan negara pada masa ini. Dengan hal ini bukan-lah satu hal yang kechil bagi sa-buah Kementerian yang berdiri sendiri yang menjalankan kerja[2]-nya dan tanggong-jawab ka-atas-nya. Saya, Tuan Yang di-Pertua, menarek perhatian Menteri Yang Berhormat kapada kekurangan Technical Assistant yang ada dalam Kementerian ini yang saya rasa belum mendapat layanan yang penoh di-dalam anggaran belanja yang telah di-kemukakan. Pada hari ini apabila di-adakan sidang[2] kemajuan pembangunan luar bandar di-daerah[2] dan tiba masa-nya untok menentukan kerja yang hendak di-buat menghalakan Jabatan Kerja Raya, sama ada jabatan itu sanggup menjalankan project[2] supaya membuat jambatan dan sa-bagai-nya di-dalam masa[2] yang tertentu. Selalu, Tuan Yang di-Pertua, jawapan di-terima daripada jabatan ini bahawa mereka kekurangan, terutama sa-kali Technical Assistant. Saya hairan sedang di-dalam bidang ini maseh juga kekurangan kaki-tangan belum dapat di-atasi oleh Kementerian ini dan saya harap hal ini dapat di-perhatikan sebab segala hujah[2] yang di-kemukakan itu tidak-lah dapat di-telah lagi pada masa itu kita berada di-dalam satu pembangunan yang hendak mensegerakan perlaksanaan-nya. Umpama-nya di-daerah saya pernah Timbalan Perdana Menteri melawat memberikan had masa bagi perlaksanaan itu untok membuat jalan dan sa-balek-nya. Untok memulakan pekerjaan itu pegawai[2] jabatan ini mengaku tidak menjalankan kerja[2]-nya yang ada di-tangan mereka juga telah banyak dan Technical Assistant yang di-kehendaki bagi perlaksanaan itu tidak chukup, jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya harap Kementerian yang berkenaan supaya menyegerakan permohonan dengan kekosongan yang ada di-dalam lingkongan Technical Assistant bagi membolehkan kementerian ini menunaikan tugas[2]-nya dalam soal ini.

Enche' Geh Chong Keat: Mr. Chairman, Sir, I would like to speak on Head 62, Sub-head 1, Item (1), Director of Public Works, page 260; Item (16), Architects; page 262, Sub-head 1, Item (74)—Executive Engineers, and finally on page 264, Sub-head 8, Operation of Design and Research Section.

Sir, in regard to Research, we all know that research is a very important Item and that it is a very important work that is urgently required by any nation concentrating at progress. In this respect, I would appeal to the Honourable Minister of Works to concentrate on sending our local architects and engineers abroad for research work, so that whatever they learn can be kept within the country. If we were to send expatriate officers on research work, we cannot tell how long their services will be required, or when they will resign and utilise the knowledge and experience gained for projects in other countries.

Talking about architects, Sir, it is wellknown that most of our Government buildings have been designed by European architects. In this respect, I feel that the designing of Government buildings should be done on a competitive basis in order to encourage our Malayan architects to compete and to submit their designs not only with the intention of making a profit but also to fulfil the ambition of seeing the creation of a "Malayan architecture". This will also open wider fields and will create openings for our Malayan architects.

Now, I would like to touch on the matter of calling for tenders. It has been quite noticeable that most of the plans for the various projects are concentrated only at Kuala Lumpur, and contractors from the various parts of the country have got to write or come to Kuala Lumpur to study the plans and submit their quotations after making their observations and calculations. I would recommend to the Honourable Minister of Works that in respect of such important projects as Government buildings, or big projects or any projects, to have these plans distributed at various centres—

at Johore Bahru, Seremban, Ipoh and Penang—so that contractors from various corners of our country, from various States, can see them—perhaps also in Kota Bharu in Kelantan and Kuantan, or in towns where it is necessary to have a central regional control. By doing this we would get a very competitive tender, rather than restricted tenders from certain areas.

In regard to the Executive Engineers, I notice that we have 37 posts here. I would like to bring to the notice of the Honourable Minister of Works that the present Executive Engineers are working very hard in order to complete the assignment of jobs given to them, in order to carry on their duties which are combined with the rural development. Their struggles are very, very laudable. Sir, in many States, these Executive Engineers are seconded to Local Councils. Now, when they are seconded to Local Councils, they have got to work in conjunction with the Local Councils in the studying of plans and supervising the construction of structures. If these Engineers have got to do the work of the Local Councils and at the same time carry out the work of rural development, they will reach a point where they will crack up, where they may appear to be exasperated. To remove some misunderstanding between the Executive Engineers and the Local Councils, I would recommend to the Honourable Minister that where such a situation exists, more Executive Engineers should be provided for, in order that their work could be carried out satisfactorily and without any strain on any of our Engineers. In other words, let them have their fair share of work, let them work so that they can be quite happy and let us not put on pressure, or expect too much from them.

Enche' Mohamed Yusof bin Mahmud (Temerloh): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sadikit sahaja ia-itu atas Head 62 berkenaan dengan Jabatan Kerja Raya untok pengetahuan Menteri. Berkenaan dengan chara mengeluarkan chara kontrek, saya harap mendapat perhatian Menteri yang berkenaan, kerana orang[2] Melayu sekarang memang sedar dan suka hendak mengambil bahagian dalam pekerjaan kontrek ini, tetapi apa yang menggalang kebanyakan kontrekter Melayu ini ia-lah Klas F, jikalau ada kerja dalam Jabatan Kerja Raya itu umpama-nya kerja membuat klinik yang di-anggar lima ribu ringgit maka mereka ini boleh-lah bekerja. Tetapi apa yang terjadi, oleh sebab saya tahu juga barangkali pejabat ini memikirkan senang jikalau dalam satu daerah itu ada empat klinik yang hendak di-buat di-kumpolkan-nya empat itu jadi dua puloh ribu ringgit. Jadi mereka[2] yang ada Klas F ini ta' boleh masok tender lagi. Maka ini-lah rungutan daripada kontrekter[2] kechil ini supaya dapat timbangan dari Kerajaan dan jangan-lah di-buat chara yang bagitu, beri-lah peluang mereka[2] itu belajar daripada kontrek yang kechil[2] ini dan makin lama mahir-lah ia dan boleh-lah ia mendapat meningkat klas kontrek itu.

Satu lagi chara ia-lah menjalankan kerja dengan indent. Ini satu kerumitan daripada kontrekter[2] itu. Pegawai[2] Kerja Raya yang membuat kerja sa-macham itu jikalau ada peruntokan wang katakan-lah $100 ribu maka di-indent oleh pegawai itu kapada satu kontrekter dengan peringkat yang pertama $10 ribu bahkan di-indent lagi sampai $100 ribu. Pada hal kerja itu boleh di-ikat dengan kontrek supaya dapat-lah kontrekter yang lain juga masok tender bertanding dengan kontrek yang di-beri khas tadi. Ini saya harap mendapat pertimbangan daripada Menteri dan juga Jabatan Kerja Raya supaya dapat satu chara yang boleh di-baiki dan tidak-lah mendapat rungutan terutama sa-kali orang[2] Melayu yang suka mengambil bahagian dalam hal kontrek ini.

Sa-perkara lagi yang saya hendak berchakap ia-lah Head 61 Postal Services. Satu sahaja perkara yang saya hendak bertanya: Apa-kah chara-nya perhubongan di-antara negeri kita

dengan negeri jiran kita Indonesia, sebab banyak registered post, article dan lain[2] yang di-hantar ka-negeri itu tidak di-terima sana, tetapi bila saya menyiasat daripada Postal Department kata-nya ta' apa-lah. Tolong beri receipt itu saya akan siasat, tetapi siasat punya siasat sampai enam tujoh bulan ta' ada cherita. Jadi tentu-lah ada perhubongan yang baik dengan negeri luar atas segala barang[2] yang kita hantar sama ada registered post atau lain[2] itu mendapat jaminan yang barang[2] itu sampai atau tidak, kalau tidak sampai hendak-lah di-hantar balek sebab rasa saya ini satu kerugian yang besar kapada orang[2] Melayu yang dudok di-Tanah Melayu ini yang ada perhubongan yang rapat dengan saudara[2] mereka di-Indonesia sana. Saya berharap akan mendapat satu jawapan, apa-kah chara-nya atau ada-kah chara perhubongan baik memberi jaminan yang registered post atau parcel yang sampai ka-negeri itu, kalau ta' sampai hendak-lah balek ka-negeri ini.

Head 61 juga berkenaan dengan Postal Agent. Saya merayu kapada Menteri Pos ini atau pun Pejabat Pos ini mengadakan satu di-tempat daerah saya ia-itu satu tempat yang bernama Paya Pasir. Saya telah berhubong dengan pejabat itu menerangkan yang tempat itu ada lebeh kurang 8,000 manusia tetapi jawapan-nya mengatakan kalau ta' salah ada surat di-tempat itu chuma empat dalam saminggu, maka oleh itu ta' mustahak. Jadi saya chuba menulis lagi meminta kapada-nya tetapi kata-nya ta' boleh kerana mengikut kata-nya hanya ada empat return surat. Apa sebab menjadi empat itu? Ada satu Postal Agent lebeh kurang 12 batu jauh daripada tempat itu. Jadi kebanyakan surat itu pergi ka-tempat itu 12 batu jauh dari Paya Pasir. Ini menyusahkan orang[2] kampong terutama berkenaan dengan surat[2] Kerajaan atau pun surat anak[2] mereka yang hendak pergi ka-sekolah atau sa-bagai-nya tersangat-lah lambat. Oleh itu saya merayu kapada yang berkenaan kerana saya rasa saya sudah mengulang perkara ini empat lima kali dan sebab itu-lah saya terpaksa membawa perkara itu ka-dalam Dewan ini untok mendapat pertimbangan.

Tuan Haji Azahari bin Haji Ibrahim (Kubang Pasu Barat): Tuan Pengerusi, saya suka mengambil perhatian Kementerian ini tentang Allowance[2] Postal Agency yang mana Menteri Yang Berhormat telah menerangkan ia-itu allowance[2] akan di-timbangkan dari sa-tahun ka-satahun. Pada masa sekarang ini saya nampak wakil[2] pos ada di-beri postman yang dudok bekerja dengan mereka itu. Jadi nampak-nya tanggong-jawab kerja mereka itu sama juga, kalau ta' sama pun dekat sama dengan postmaster. Saya harap manakala ada rayuan[2] yang di-buat patut-lah di-naikkan allowance mereka mengikut keadaan yang di-tentukan, umpama-nya bagi pehak kawasan saya sana ada sa-orang wakil pos selalu merungut dan membuat rayuan supaya allowance di-naikan, kerana di-situ sudah di-tambah postman yang dahulu belum ada lagi. Saya harap perkara ini akan mendapat perhatian dari Kementerian ini.

Yang kedua saya suka berchakap pada muka 256, Item (15) berkenaan Postman. Saya dapati Kerajaan sudah memberi pengakuan yang Kerajaan akan memberi motor-cycle untok di-beri kapada postman. Saya harap kalau boleh dengan kerana ada postman[2] yang berjalan jauh sampai ka-luar bandar umpama-nya, patut-lah di-beri peluang kapada mereka itu meminjam wang daripada Kerajaan dan boleh-lah di-bayar beransor[2] kalau sa-kira-nya Kerajaan sendiri sanggop hendak memberi motor-cycle kapada mereka itu untok menjalankan pekerjaan-nya itu, dan ini tentu-lah perkara yang rumit akan timbul kerana akan mengadakan belanja yang banyak pada Kerajaan. Jadi saya harap Kementerian ini boleh melonggarkan atau pun boleh membuat satu peratoran supaya postmen itu boleh di-beri pinjam wang untok membeli motor-cycle sa-kurang[2]-nya motor-cycle yang murah[2] yang mereka itu dapat beli saperti honda dan sa-bagai-nya.

Yang ketiga, saya hendak berchakap berkenaan dengan Telephone Operator..

Saya mendapat tahu pehak Telephone Operator telah merayu melalui Union-nya supaya gaji mereka itu di-naikkan, sa-hingga pada suatu masa mereka itu hendak mogok. Saya harap perkara itu dapat di-rundingkan dengan baik supaya mereka di-beri peluang ia-itu gaji mereka di-naikkan, kerana sa-bagaimana yang kita tahu perkhidmatan Telephone Operator sangat berguna bagi faedah ekonomi negeri kita. Sa-kira-nya perundingan di-antara Telephone Operators Union dengan Kerajaan menemui jalan buntu, harus kita akan menghadapi satu perkara yang tidak baik dalam keadaan ekonomi negeri kita. Saya harap Kementerian ini akan mengambil perhatian.

Enche' Othman bin Abdullah (Perlis Utara): Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan tahniah di-atas peruntokan bagi Kementerian ini, terutama sa-kali kapada Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom yang telah menjalankan tugas-nya dengan chemerlang dari satu masa ka-satu masa yang mana Kementerian ini ada-lah penting untok perhubongan dalam zaman modan ini, lebeh² lagi sa-lepas negeri kita ini menchapai kemerdekaan. Saya suka sebutkan berkenaan dengan Talikom di-Perlis. Pada minggu yang lalu saya telah balek ka-Perlis, dan saya telah membuat perhubongan dengan Talikom, dan ada beberapa perkara yang patut saya sampaikan supaya mendapat perhatian daripada pehak yang berkenaan. Dalam negeri Perlis ada 3,000 talipon dan 7 sambongan dan ada 8 Telephone Operator, sa-orang daripada-nya Supervisor, dan chara mereka menjalankan kerja ia-lah bergilir², dua orang sa-kali. Jadi itu-lah sebab-nya orang yang menggunakan talipon merungut, kerana lambat mendapat jawab. Saya sendiri telah menyiasat di-Pejabat Talikom itu, jadi bukan-lah mereka itu lalai menjalankan kerja-nya, tetapi mereka itu sibok, chuma dua orang sahaja yang bertugas.

Oleh itu, saya merayu sudi apa jua-lah kira-nya pehak Kementerian ini menambah lagi Telephone Operator supaya dapat melayan segala permintaan orang ramai, terutama pada masa kechemasan yang memerlukan perhubongan dengan sa-berapa segera.

Enche' Tan Cheng Bee: Mr. Chairman, Sir, I refer to the Head, Postal Services, Items (2) and (3) Director of Posts (Finance) and Controllers of Posts. In Province Wellesley, Sir, during the first week of January several telephone subscribers have had their telephones most unjustly disconnected. These subscribers, it appears, had paid up their arrears in December, but somehow or other the bills for December still showed their arrears and the Penang Telecommunications Department gave instructions to have their telephones disconnected. I have no doubt that there is nothing wrong with the Accounts Department, but I feel that the Accountant or the other members of the Accounts Department staff had taken no trouble to notify the State Controller that these subscribers had paid up their arrears for the month of December, and thereby save the trouble and nuisance to these subscribers of having their telephones disconnected. I myself had the awful experience, because I paid my bill for December on the 10th of December and I received an acknowledgement on the 12th of December, and yet on the 5th of January I received a telephone call from the Controller of Penang stating that my subscriptions had not been paid and my trunk call bills had not been paid. I was myself very shocked and really very embarrassed, and I told the Controller that I had really paid up my telephone bills and I see no reason why he should ring me up again and embarrass me after such a lapse of time. Sir, I think between the 10th of December and 5th of January there was ample time for the Accounts Department to notify any State Controller even in the South and North of the Peninsula, telling them that certain subscribers have paid up their arrears. This neglect of the Accounts Department is really most embarrassing. It can be very embarrassing, especially when you are talking

to friends, or when your constituents have come to see you to consult on certain matters and you are abruptly interrupted and told that you are in arrears and you have not paid up your telephone bills. Perhaps, just because I am a Member of Parliament, my telephone was not disconnected. But I understood later that nearly 20 shops in Bukit Mertajam and Butterworth had their telephones disconnected, and that is a very modest estimate. I think probably more than that number had their telephones disconnected and it is well for the Minister to look into this matter. I really feel that there should be some liaison between the Director of Finance and the Controllers of Posts, so that any payments made, especially after the closing day of the accounts, can be immediately notified to the Controller who will in his turn directly relay the message to the State Controllers, thereby saving the subscribers a lot of embarrassment. Afterall, I think the Telecommunications Department is run on a semi-commercial basis and they should not try to embarrass the customers.

In this connection, I will also say that I advocated in the last Budget Meeting not only coordination and liaison between officers of one department, but I think I also advocated liaison between the various government departments. I think I said here last year at some length that through this liaison inter-departmentally or between quasi-government departments we can save a lot of unnecessary work in such matters as digging up the roads—one department digging up one part of the road and before they close it up you will find another department coming to dig up the same spot, the same area which was just covered up. I hope that since we have now attained Merdeka and the Cabinet meets very often, there is no difficulty in having liaison, or engaging an officer to coordinate the work of the various departments.

Enche' T. Mahima Singh (Port Dickson): Mr. Chairman, Sir, I wish to speak on Postal Services, page 256, Head 61, Sub-head 1, Postmaster-General. Sir, I have had occasion to visit this Department in Negri Sembilan in connection with my constituency, and I am very happy to say that I have found this Department most co-operative and most efficient. But there is only one small difficulty, Sir, and that is that some of the new settlements in the rural areas find that that their mails are delayed for several days (*Laughter*). This may be so, because these settlements are new and the postal authorities are trying to get themselves accustomed to these new services. I hope that the Minister will look into the matter and see that these new settlements are not overlooked.

Next, Sir, I would like to speak on Head 64, Sub-head 1, Director-General of Telecommunications. I have had occasion to deal with this Department in connection with the provision of a public telephone (call box) in Pasir Panjang. I was told by this Department that it had to give the same facility to a smaller town in my constituency because it is the principle of the Department to give priority to a place for such a facility if the cost is cheaper. I had thought that the first preference would be to give to a place where the population was greater, or where there was no private telephone in case of need. I hope that this is not true, because a place with a bigger population should receive priority.

The next item, which I would like to say in a lighter vein, is that, quite recently, we had a competition for "Miss Golden Voice" and the service is now very much improved. But it is rather surprising that when the male section takes over—I would not know what voice to call it—sometimes we have a croaking voice (*Laughter*). I hope that there will be another competition for men—say a "Copper Voice" competition.

Enche' Liu Yoong Peng: Mr. Chairman, Sir, I wish to speak under Head 61, Postal Services, and Head 64, Telecommunications. I hear from the people—it is hearsay—that the Postal Department do open letters

of the people, and also that the Telecommunications Department do tap the telephones of the people. Sir, many Ministers say that our country is a democratic country and not a Police state, but if this is true, there will not be a lot of apprehension amongst the people. I hope the Minister will clarify whether it is true that letters of the public are opened by the Postal Department, and also that the telephones of the people are tapped by the Telecommunications Department.

Dato' V. T. Sambanthan: Mr. Speaker, Sir, I would refer to the point raised by the Honourable Member for Bachok that there is a lack of technical assistants. There are technical assistants who are on the Federal votes as well as those who are on the State votes—they are employed by both. It is quite likely that in some States there is a shortage of technical assistants, because I know that sometimes difficulty is encountered by officers of the Public Works Department when the Public Services Commission of each State delayed, unduly, the recruitment of technical assistants. They have, in fact, come and complained to me, but I am in no authority to direct the Public Services Commissions in the States to hurry up with the recruitment of technical assistants. In fact, when I was in Johore, a complaint was made to me, but I could do nothing about it—but there you are! I must agree with the Honourable Member that we need more and more officers and, in fact, we tried to get as many as we can as they come out of schools.

With regard to the Honourable Member for Penang Utara, who raised the point that local architects and engineers should be sent for research. In fact, ever since Merdeka was achieved, we have been sending only local architects and engineers for higher training, and it is quite wrong to say that we are sending others. With regard to why most of the Government buildings were not designed by Malayan architects, I do not know how correct he is in that statement. The Architectural Branch of the Department has Malayans and non-Malayans, and they all get together in the designing of buildings. Of course as to whether there are more of the Malayan-type of architecture, I cannot possibly answer, but we can see that we are going ahead at least in one direction: in the Museum Negara, the design of which the Prime Minister has selected is providing one facet of architecture which people might follow. But, however, with regard to Malayan architecture, I suppose it is something which evolves with the time, thinking and other factors.

With regard to Tender documents, these relate to Federal and State tenders. The tenders which close in Kuala Lumpur are usually for Federal projects only. They are under the direct control of the Headquarters and it is only fair that the Headquarters organisation should have control over Federal buildings and the votes with regard to them.

Sir, there was mention that Executive Engineers waste their time at Local Councils.

Enche' Geh Chong Keat: On a point of clarification, Sir. I did not say that they waste their time. They are doing good service.

Dato' V. T. Sambanthan: I am very glad indeed to hear that they are doing very good service. I thought he mentioned that there was a certain amount of talent which was being spent that way. In any case, I am happy he has complimented us on that.

With regard to the statement by the Member for Raub about Malay contractors, I would be very grateful if he would call on me some time. Then I would get the senior officers of my Ministry to sit down and see how best to solve the problem posed by him—I wish to be as helpful as I can—and that can be done during the present session when he can find some time and come into my office.

As for the post to Indonesia, I will investigate it when he comes to see me, because the question of postal articles being sent to Indonesia and their coming back is a matter which involves another country; and we would like to have a more detailed inquiry before I give an off-hand reply here.

The Honourable Member for Kubang Pasu mentioned the question of postal agency payment. That is on a sliding scale and it is fixed by procedure and necessity. As regards his question of motor-cycle loans for postmen, this is a new suggestion and I will certainly look into that.

The Honourable Member for Perlis Utara said that the Telecommunication services were not good enough, because there was a shortage of staff—again, I will look into that complaint.

Coming to the Honourable Member for Bagan, I was rather shocked to hear him say that his telephone was disconnected even though he has paid for.....

Enche' Tan Cheng Bee: My telephone was not disconnected, but there were about 20 subscribers whose telephones were disconnected.

Dato' V. T. Sambanthan: I thought he said that he was interrupted when he was speaking to somebody by an officer of the Telecommunications Department.

Enche' Tan Cheng Bee: I said that I was speaking with friends in a house.

Dato' V. T. Sambanthan: Then, how can that be an embarrassment? I thought that the Honourable Member was speaking over the telephone to somebody and then the telephone operator interjected and said "Will you please pay up or we will cut off the telephone?" (*Laughter*). If that had been said so, it would had been very rude and I would certainly have taken a very serious attitude towards that. As it is, we have standing instructions about payment of money. The accounting system of the Telecommunications is wholly mechanical. Anyway, I will certainly look into it, because we do not want to cause any embarrassment to anybody, whoever he may be. It is a commercial department and we also do not want to have a big backlog of dues.

With regard to the digging up of the roads by various departments—and the Cabinet meeting every week—I do not know where the Honourable Member got his information. The Cabinet is not involved in digging up roads. If you think carefully, you will find that the Telecommunications Department has cables, the Central Electricity Board has cables and the Waterworks Department has to lay in pipes. Could the three do the same thing at the same time? It is quite impossible. The job to co-ordinate them alone will be so big that it will be far easier to let each go on its own. The Honourable Member, if he thinks about it a little more carefully, would agree that the job of co-ordination is very difficult. You will find the C.E.B. getting into the way of the Telecoms and the Telecoms getting into the way of the Waterworks—and when the Telecoms get into the C.E.B. wires, you will know what happens (*Laughter*).

With regard to postal facilities for new settlements, we try to be helpful; and if there are any particular cases the Honourable Member for Port Dickson could let me know, we will certainly try to help.

As regards the provision of public telephones, it is true that we try to hurry up with the cheaper ones, because with progress we find that as every year passes the public telephone becomes in effect cheaper because we have new lines; and since these new lines have been fitted, what would have cost $8,000 two years earlier may well be fitted for $2,000. So it is really an assessment of merits. If a place is big enough and, we feel, it is urgent to give a $5,000 line, we give it. It all depends on merits. Again, if the Honourable Member will bring up the case, I will certainly look into it.

As to the question by the Honourable Member for Rawang as to whether the Postal Department opens all letters, the answer is certainly not. As to whether they tap all telephones, again the answer is certainly not.

Enche' Liu Yoong Peng: On a point of clarification. I did not say all letters—I said some letters.

Dato' V. T. Sambanthan: That may be so, but I do not know who opened these letters. As far as I am concerned, I am not aware of these things.

Question put, and agreed to.

The sum of $72,453,976 for Heads 60 to 64 ordered to stand part of the Schedule.

Clauses 1 and 2 ordered to stand part of the Bill.

Bill reported without amendment: read the third time and passed. (*Applause*).

Mr. Speaker: The House is adjourned till half-past nine tomorrow morning, Friday, 26th January, 1962.

Adjourned at 6.30 p.m.